



Trzy partie podpisały umowę o zjednoczeniu

## Adamkus w roli opiekuna

— Jest to historyczny dla nas dzień. Po raz pierwszy na Litwie jednoczą się trzy partie. Zdarzały się wypadki, że jednoczyły się dwie, ale trzy — po raz pierwszy — powiedział wczoraj na konferencji prasowej lider liberalistów Eugenijus Gentvilas.

Wczoraj trzy partie — Związek Centrum, Związek Liberalistów i Partia Nowoczesnych Chrześcijańskich Demokratów podpisały umowę o połączeniu swych partii w jedną.

Gentvilas podkreślił, że o połączeniu tych centrystyczno-prawicowych partii mówiono jeszcze przed wyborami samorządowymi (22 grudnia ub. r.) — podpisały one wówczas porozumienie o współpracy — już między pierwszą a drugą turą wyborów prezydenta „sprawy ruszyły”. Podstawowym celem nowej siły politycznej będzie, zdaniem jej autorów, „konstruktywne oponowanie obecnej socjaldemokratycznej pozycji”.

Gentvilas podkreślił też, że jeszcze jednym ich celem są zbliżające się wybory do Parlamentu Europejskiego i wybory do Sejmu Republiki Litewskiej. Szef liberalistów zaznaczył, że nowy „twór” partyjny będzie się orientował na poszukiwanie „nowej jakości, jakiej potrzebuje Litwa w nowej strukturze europejskiej”.

Według lidera centrystów Kęstutisa Glaveckasa, zlanie się trzech partii da mieszkańcom kraju większy wybór. Wraz z wejściem Litwy do Europy system polityczny kraju powinien stać się bardziej zachodni — bardziej skoncentrowany i bardziej zorganizowany.

Zapewniał on, że każda z trzech partii wprowadzi do nowej siły politycznej bardzo wykształconych i wykwalifikowanych profesjonalistów. „Wiemy, co możemy zaproponować, aby rozstrzygnąć problemy eko-



Liderzy nowego „tworu” partyjnego zapowiadają, że będą się orientowali na poszukiwanie „nowej jakości, jakiej potrzebuje Litwa w nowej strukturze europejskiej”  
Fot. Marian Paluszkiwicz

nomiczne nie tylko w kontekście Litwy, ale i w europejskim” — przekonywał Glaveckas.

Wśród centrystów nie brakowało osób przeciwnych połączeniu się z liberalistami i Nowoczesnymi Chrześcijańskimi Demokratami. Wśród nich jest również jeden z założycieli Związku Centrum Romualdas Ozolas. Jednak Glaveckas nie uważa, że z powodu Ozolasa wynikną poważne problemy: „Ozolas reprezentuje poglądy „ubiegłowieczne”, nie terazniejsze” — powiedział. Dodał też, że współpraca liberalistów i centrystów ma 10-letnie doświadczenie.

Według autorów procesu tworzenia nowej partii, będzie ona liczyć około 10 tys. członków. Jej na-

zwa zostanie określona w maju na „połączeniowym” zjeździe trzech partii. Po połączeniu się partii nowa siła będzie posiadała 327 mandatów w samorządach i rozlicza na obsadzenie stołków 24-29 merów.

Dziennikarzy ciekawiła rola w nowej partii prezydenta Valdas Adamkusa. Wielu obserwatorów uważało bowiem, że może on zostać jej prezesem. „Prezydent przywitał naszą inicjatywę, ale z tego, co wywnioskowałem, prezesem nowej siły politycznej być nie zamierza. Chce tylko otoczyć nas opieką moralną” — powiedział Glaveckas.

Na pytanie, czy do nowej siły politycznej mogą w przyszłości przystąpić nowe partie, Kęstutis Glavec-

kas powiedział: „Oczywiście”. Poseł Waldemar Tomaszewski, prezes Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, pozytywnie ocenił zjednoczenie centrystyczno-prawicowych partii i powiedział „Kurierowi”, że AWPL już otrzymała od tych partii propozycje współpracy i przystąpienia do nowego klubu parlamentarnego.

— Do 10 marca pozostaniemy jednak w swojej frakcji, czyli zjednoczonej, jakie kroki podejmiemy później — zobaczymy — powiedział prezes AWPL. Tomaszewski dodał jednak, że współpraca jest możliwa i nie tylko na forum parlamentarnym, ale i na szczeblu samorządowym.

Paweł Kobak

## Sejm się zastanowi, czy nie zlikwidować granicy wieku — Studia a służba wojskowa

Sejm po debacie zaaprobował inicjatywę liberala Eligijusa Masiulisa, aby nie ustalać granicy wieku, do którego studium młodzieńcy ludzie muszą odbyć służbę wojskową.

Zgodnie z obecną ustawą o służbie wojskowej studenci nie są powoływani do wojska, zanim są na studiach bakalarskich, ale nie dłużej niż do wieku 24 lat.

Jeśli student studiuje na magistraturze, służba wojskowa zostaje mu odroczone na okres studiów, nie dłużej jednak niż do wieku 26 lat.

Z inicjatywy starosty frakcji liberalistów Eligijusa Masiulisa Sejmowi zgłoszono projekt nowelizacji art. 9 ustawy o służbie wojskowej, mającej na celu zniesienie ustawowo przewidzianych granic wieku, do którego studenci muszą odbyć

służbę wojskową. Jak powiedział liberal, z powodu podrożenia studiów sporo studentów zostało zmuszonych do przerwania nauki, aby móc zarobić na studia.

„Coraz większa część studentów nie może zdążyć z ukończeniem studiów do ustawowo przewidzianego wieku i zmuszona jest przerwać naukę w związku z powołaniem do służby wojskowej” — stwierdził starosta frakcji liberalistów Masiulis.

Aczkolwiek sejmowy Komitet Praw Człowieka, który rozpatrywał sprawę zmiany projektu ustawy o służbie wojskowej, nie zgodził się z nim, parlamentarzyści na wtorkowym posiedzeniu Sejmu postanowili włączyć się w ten problem.

(Dokończenie na str. 3)

## Ludzie najbardziej obawiają się utraty posady — Na szali: praca i zdrowie

Większość pracujących uważa, że zapewniona praca jest ważniejsza niż troska o zdrowie i bezpieczeństwo pracy, toteż nie udziela pierwszeństwa bezpieczeństwu pracy i zdrowiu — świadczą dane sondażu.

Kowieńskie Centrum Zdrowia Społeczeństwa wspólnie z ekspertami Uniwersytetu Kaledońskiego brytyjskiego miasta Glasgow w latach 2001-2002 zbadało opinię 6 tys. pracowników przedsiębiorstw litewskich o różnej formie własności. Sondaż miał na celu ujawnienie opinii pracujących odnośnie bezpieczeństwa pracy i zdrowia. Ogółem wysłuchano zdania pracowników przeszło 30 różnych przedsiębiorstw.

Badania wykazały, że odpowiedzi pracowników, dotyczące problemów związanych z warunkami

pracy, wskazały na wielkie różnice dominujących problemów wśród przedsiębiorstw o różnej przynależności.

Największym problemem dla pracowników przedsiębiorstw litewskich jest hałas i ten problem wymieniło przeszło 70 proc. respondentów. Tymczasem w innej formie własności — przedsiębiorstwach wspólnych — hałas, jako ważny problem w miejscu pracy, wymieniło 60 proc. pracujących, w przedsiębiorstwach państwowych jeszcze mniej — 40 proc. i w przedsiębiorstwach zagranicznych — 30 proc. respondentów.

Najmniej problemów — dla zaledwie 10 proc. pracujących — hałas stwarza w instytucjach użyteczności publicznej.

(Dokończenie na str. 2)



WSZYSTKIE RODZAJE  
UBEZPIECZEŃ

od lutego  
wyjątkowe warunki  
ubezpieczenia od  
odpowiedzialności cywilnej

Nieodpłatna linia w całej Litwie  
8-800-23023

J. Jasinskio 16, 2600 Vilnius, tel. 249 88 88  
http://www.lindra.lt; e-mail: Lindra@lindra.lt

### W NUMERZE

Aktualności — 3

Kilka miesięcy  
przed pracą

Pierwsza sesja nowo obranej Rady Miejskiej stolicy przewidziana jest na 2 kwietnia br. Ale już przedwczoraj w godzinach popołudniowych w dużej sali samorządu miasta Wilna odbyła się uroczystość wręczenia mandatów.

Praworządność — 5

Samochody wiozą,  
„karawany” płyną

Zdaniem funkcjonariuszy Państwowej Służby Ochrony Granicy, rodzaj przemycanych na Litwę towarów najbardziej zależy od różnicy cen w naszym kraju i w państwach sąsiedzkich.

Świat — 8

Londyn grozi  
akcją bez ONZ

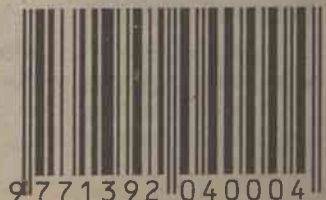


Wielka Brytania „zastrzega sobie prawo działania przeciwko Irakowi” bez formalnej zgody ONZ, jeśli Rada Bezpieczeństwa ONZ nie uchwali nowej rezolucji w sprawie irackiej.

### Sentencja

Samodzielność i poczucie własnej godności można osiągnąć tylko pracą i tylko w walce.

FIODOR DOSTOJEWSKI



9 771 392 04 000 4



## Kalejdoskop aktualności

### Premier Litwy w Estonii

Premier Litwy Algirdas Brazauskas wczoraj rano rozpoczął roboczą wizytę w Estonii. W Tallinnie spotkał się z prezydentem Estonii Arnoldem Ruutem, a także zarządem wspólnoty litewskiej w Estonii oraz jej członkami.

Dziś Brazauskas weźmie udział w spotkaniu szefów rządów Bałtyckiej Rady Ministrów, na którym rozpatrzone zostaną aktualne kwestie integracji z Unią Europejską i NATO, zostanie przedstawione sprawozdanie z przewodnictwa Estonii w Bałtyckiej Radzie Ministrów oraz omówione będą aktualności współpracy trójstronnej. Po spotkaniu szefowie rządów Estonii, Łotwy i Litwy zamierzają przyjąć wspólne oświadczenie.

### Członek Parlamentu proponuje

Przewodniczący połączonego komitetu parlamentarnego Unii Europejskiej i Litwy Gordon Adam gratuluje Litwie pomyślnego zakończenia negocjacji unijnych oraz wyraża nadzieję, że mieszkańcy Litwy podczas referendum pozytywnie ocenią wyniki rozmów i zdecydują o przyszłości kraju w Unii Europejskiej.

Adam spotkał się z dyrektorem generalnym Komitetu Europejskiego przy rządzie RL Petrasem Auštrevičiusem. Gordon Adam odwiedził Litwę z okazji Dnia Obrońców Wolności oraz 20 rocznicy przyjęcia w 1983 r. rezolucji Parlamentu Europejskiego, która zwróciła uwagę świata na okupację krajów bałtyckich. Według danych sondażu przeprowadzonego w grudniu ub. roku, przystąpienie Litwy do UE popiera 63,6 proc. respondentów, przeciwko członkostwu Litwy opowiada się 17,3 proc., a 19,1 proc. powstrzymuje się w wyrażeniu swej opinii. Referendum w sprawie członkostwa Litwy w UE jest planowane na 11 maja br.

### Pozdrowienia

Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma pozdrowił Rolandasa Paksasa z okazji wybrania na prezydenta Republiki Litewskiej.

List gratulacyjny głosi: „Ukraina zawsze przywiązywała wyjątkowo wielką wagę do rozwoju stosunków z Litwą. Te stosunki są oparte na dawnych historycznych więziach obu narodów, zasadach ich wzajemnego zaufania i przyjaźni”. Szef państwa ukraińskiego wyraził przekonanie, że „dzięki współpracy potrafimy wnieść należyty wkład w dalszy rozwój partnerstwa Ukrainy i Litwy”.

### Pomoc techniczna z USA

We wtorek w sztabie Służby Ochrony Granicy Państwowej (SOGP) litewskim pogranicznikom przekazano pomoc techniczną USA – przenośne jonizujące przyrządy do pomiaru promieniowania (radiacji).

Jak poinformował rzecznik prasowy SOGP, wartość przekazanego amerykańskiego sprzętu wynosi około 75 tys. USD.

Ta pomoc litewskiej SOGP jest udzielana w ramach programu departamentów Stanu, Obrony i Energetyki USA oraz FBI i programu celnego na kraje bałtyckie. Amerykański sprzęt będzie służył do mierzenia promieniowania samochodów, ludzi i ładunków na przejściach granicznych Litwy.

### „Skanska” wycofuje się z litewskiego rynku

Największa skandynawska spółka budowlana „Skanska” we wtorek oświadczyła o zamiarze wycofania się z poszczególnych rynków, aby móc lepiej przewidywać rozwój swej przedsiębiorczości. Wśród państw, z których rynków budowlanych spółka zamierza się wycofać, jest również Litwa.

„Skanska” oświadczyła o zamiarze wycofania się z branży budowlanej na Litwie, Łotwie i Węgrzech, a także o zrezygnowaniu z budowy domów mieszkalnych w USA, ograniczeniu zakresu swej działalności w Ameryce Południowej. Jak informują przedstawiciele „Skanska”, kapitał grupy zostanie zmniejszony o 20-30 proc. Spółka nie przedstawiła zadań rozwoju na rok bieżący i przyszły.

### Największa lokata ubezpieczona — 45 tys. Lt

Lokaty w bankach komercyjnych kraju, filiach banków zagranicznych na Litwie oraz unii kredytowych w ustalonym trybie są ubezpieczone w przedsiębiorstwie państwowym „Ubezpieczenie lokat i inwestycji” (Indėli ir investicij, draudimas). Największą ubezpieczoną obecnie lokatą jest 45 tys. Lt. Jest ona obliczana poprzez podsumowanie wszystkich lokat posiadanych w jednym banku.

Obecnie obowiązujące wielkości wypłat ubezpieczeniowych za lokaty i zobowiązania wobec inwestorów są obowiązujące w 100 proc., gdy chodzi o sumę do 10 tys. Lt i w 90 proc. dla sumy od 10 do 45 tys. Lt. Dyrektor przedsiębiorstwa „Ubezpieczenie lokat i inwestycji” Ramundas Žilinskas poinformował, że obecnie największa wypłata dla jednego właściciela oszczędności stanowiłaby 41 tys. 500 Lt.

### Publiczne centrum internetowe

Na trasie Wilno-Kowno w Grzegorzewie odbyła się promocja pierwszego na Litwie i unikalnego na świecie znaku drogowego „Internet”. Jednocześnie otwarto publiczne centrum internetowe w starostwie Grzegorzewa. Znaki drogowe „Internet” na drogach Litwy wskażą ośrodki internetowe, w których można nieodpłatnie skorzystać z internetu.

### Prezentacja w AN

Jutro w Akademii Nauk odbędzie się prezentacja monografii „Lyginamoji andragogika” autorstwa prof. Danguolės Beresnevičienė.

W tym samym dniu i lokalu o godz. 17.00 przewidziana jest dyskusja „Etyka, szkoła, społeczeństwo”, w której wezmą udział naukowcy, literaci, plastycy.

(BNS, ELTA, Inf. wf.)

Odbył się pogrzeb piłkarza drużyny „Žalgiris” Edvardasa Kulešy

## Atak sercowy przerwał karierę

W poniedziałek odbył się pogrzeb piłkarza drużyny „Žalgiris” Wilno Edvardasa Kulešy. Jak już informował „Kurier Wileński”, 19-letni obrońca zmarł na skutek ataku sercowego.

O szczegóły tego tragicznego wypadku poprosiliśmy właściciela klubu piłkarskiego „Žalgiris” Janusza Łopucia.

– 10 stycznia miało się odbyć pierwsze zgrupowanie drużyny przed nowym sezonem. O 10. rano zawodnicy mieli przejść badania medyczne. Edvardas Kuleša zjawił się w ośrodku treningowym przy ulicy Żolyno 9 stycznia około godz. 21. Rano nie wyszedł z pokoju. Inni piłkarze wiedzieli, że na pewno musi tam być, więc zadzwoniono do pokoju. Dzwoniono również na telefon komórkowy, lecz nikt nie od-

bierał. Zdecydowano się wtedy wyłamać drzwi od pokoju, w którym to i znaleziono zwłoki – relacjonuje prezes „Žalgirisu” Janusz Łopuć.

Natychmiast wezwano pracowników prokuratury. Ciało zabrano na sekcję zwłok, która ustaliła, że przyczyną zgonu był atak sercowy.

Edvardas Kuleša był zdrowym człowiekiem. Przed zgrupowaniem każdego roku piłkarze „Žalgirisu” przechodzą szczegółowe badania zdrowia i wcześniej nie zauważono żadnych odchyśleń od normy. Poza tym każdego dnia zawodnikom mierzy się puls oraz ciśnienie krwi. Wyniki nigdy nie budziły obaw o stan zdrowia obrońcy „Žalgirisu”.

Wielu zapewne zastanawia się, jak mogło dojść do ataku u sportowca, który w zasadzie musi tryskać humorem. Jednak nawet naj-

mocniejsze ciało odmawia czasami posłuszeństwa. Jako przykład można przytoczyć litewskiego „żelaznego człowieka” Vidmantasa Urbonasa, który zwyciężał w superciężkich konkurencjach trójboju (pływanie, jazda na rowerze i bieg) i również o mało nie zapłacił zbyt drogo za swe nadzwyczajne czyny.

Edvardas Kuleša 3 marca świętowałby swe 20-te urodziny. Był zawodnikiem, który ocierał się o pierwszy skład drużyny „Žalgiris”. Miał wielkie szanse na stałe zadomowić się w podstawowej jednostce. Niestety, nie doczekał tej chwili. Został pochowany w poniedziałek w rejonie uciańskim.

„Kurier Wileński” oraz czytelnicy współczują rodzinie piłkarza oraz drużynie „Žalgiris”.

Andrzej Łakis

10-lecie działalności Stowarzyszenia Kombatantów na Litwie

## Obchody jubileuszowe z opłatkiem

11 stycznia w Domu Kultury Polskiej zgromadziło się spore grono osób starszych, których łączy wspólna przeszłość – walczyli o wolność Polski.

Znajdowali się w różnych formacjach, nosili różnorodne mundury, przelewali krew na odległych geograficznie polach walecznych, jednak dzisiaj noszą wspólne miano „kombatanci” i są zrzeszeni w Dobroczynnym Stowarzyszeniu Kombatantów Polskich na Litwie, które zostało powołane 3 lutego 1993 roku.

Właśnie w ubiegłą sobotę uroczystość obchodzono 10-lecie tego Stowarzyszenia. Jako że było to pierwsze w tym roku walne spotkanie zrzeszonych w nim wiarusów, połączono je z opłatkiem.

Na obchody 10-lecia przybyło wielu honorowych gości z Polski. Byli to m. in. minister Jan Turski, kierownik Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych, Władysław Matkowski, prezes Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Kraju, Jan Kreusch, przewodniczący Komisji Pomocy Kom-



Maria Sinkiewicz, prezes Związku Wdów Kombatantkich w towarzystwie attache wojskowego Ambasady RP Włodzimierza Marzędy oraz jego zastępcy Krzysztofa Gienmy

Fot. Edward Klonowski

batantom na Wschodzie (Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej). W uroczystościach udział wzięli Konsul Generalny RP na Litwie Stanisław Cygnarowski, attache wojskowy Ambasady RP na Litwie płk Włodzimierz Marzęda, inne oficjalne osoby. Przybyli też harcerze wi-

leńscy, wystąpił zespół folklorystyczny „Zorza” z Suderwy (rejon wileński). Uroczystość zagrał Stefan Matusiewicz, prezes DSKP.

(Bardziej szczegółową relację z imprezy zamieścimy w sobotnio-niedzielnym magazynowym wydaniu „Kuriera”). Jadwiga Podmostko

Ludzie najbardziej obawiają się utraty posady

## Na szali: praca i zdrowie

(Dokończenie ze str. 1)

W tych przedsiębiorstwach za największy problem ludzie uważają chemikalia, aczkolwiek najmniej to niepokoi pracowników przedsiębiorstw kapitału zagranicznego.

W instytucjach państwowych, poza hałasem, jako najbardziej aktualne problemy w pracy około 40 proc. pracujących wymieniło wibrację i kurz. Kurz w pracy męczy też ponad 45 proc. pracowników przedsiębiorstw wspólnych. Zły stan urządzeń również został wspomniany jako ważny związany z pracą problem.

Według danych sondażu można stwierdzić, że według wszystkich rozpatrywanych kryteriów pracownicy przedsiębiorstw kapitału zagranicznego najmniej narzekają na warunki pracy. Większość uczestniczących w sondażu pracowników zgadziła się z tym, że zapewniona praca jest ważniejsza niż troska o zdrowie i bezpieczeństwo. Jak twierdzą organizatorzy sondażu, gdyby pracownicy musieli wybierać, to dla większości bezpieczeństwo i zdrowie byłoby na drugim miejscu.

Sondaż wykazał, że pracujący

najbardziej się obawiają utraty miejsca pracy i dlatego też we wszystkich rodzajach przedsiębiorstw, z wyjątkiem zagranicznych, ponad połowa pracowników nie korzysta z dni wolnych w razie choroby bądź urazu. W przedsiębiorstwach użyteczności publicznej takich pracujących jest najwięcej i stanowią oni 66,5 proc., w przedsiębiorstwach wspólnych – 60,5 proc., państwowych – 54,2 proc. Najmniej – 47,3 proc. pracowników niepokoi się o zwolnienia lekarskie w przedsiębiorstwach zagranicznych.

Około 80 proc. pracowników przedsiębiorstw wszystkich form własności uważa, że za szkodliwe dla zdrowia warunki pracy muszą być płacone dodatki do wynagrodzenia. Około 60 proc. respondentów tych przedsiębiorstw uważa, że jest to dodatkowy środek zwiększenia wynagrodzenia. Tymczasem specjaliści utrzymują, że są to przestarzałe formy rekompensaty i bezpieczeństwo pracy powinno być zapewnione nowoczesnymi środkami unikania ryzyka oraz troską samych pracowników o warunki pracy.

Wyniki badań wykazały, że mimo dominujących lepszych warunków pracy, pracownicy przedsiębiorstw kapitału zagranicznego bardziej się obawiają naruszenia wymagań bezpieczeństwa. Również zgodnie z przekonaniem większości pracowników, związki zawodowe są za słabe, ale niezbędne dla ochrony pracujących. Pracownicy zapytani, czy związki zawodowe wspólnie z pracodawcami powinny uczestniczyć w rozstrzygnięciu problemów zdrowia i bezpieczeństwa w przedsiębiorstwie, pozytywnie odpowiedziało 70,3 proc. pracowników wspólnych przedsiębiorstw, 69,6 proc. przedsiębiorstw kapitału zagranicznego, 67,9 proc. przedsiębiorstw państwowych, 56,3 proc. przedsiębiorstw litewskich oraz najmniej – 31,9 proc. pracowników przedsiębiorstw użyteczności publicznej. Zgodnie z sondażem, większość pracowników przyznała, że ich kierownicy skłaniają do bezpiecznej pracy i mniej więcej 2 z 3 pracowników nie uważa, że dla ich pracodawcy zysk jest ważniejszy niż bezpieczeństwo i zdrowie pracowników. (BNS)



## Spotkanie z kadra naukową Społeczni doradcy prezydenta

Prezydent-elekt Rolandas Paksas oczekuje, że Litewska Akademia Nauk oraz kierownictwo wyższych uczelni kraju będą społecznymi doradcami prezydenta.

Podczas wczorajszego spotkania z kierownictwem Akademii Nauk i Uniwersytetu Wileńskiego Paksas wezwał społeczność naukową do aktywnego udziału w procesie integracji Litwy ze strukturami euroatlantyckimi.

„Cieszę się z możliwości poświęcenia jednego ze swych pierwszych oficjalnych spotkań obcowaniu z najświetlejszymi umysłami kraju” – powiedział na spotkaniu Paksas. Liczy on na to, że społeczność naukowa Litwy aktywnie się

przyczyni do tworzenia dobrobytu kraju.

Rektor Uniwersytetu Wileńskiego, prof. Benediktas Juodka w imieniu własnym oraz kolegów wyraził gotowość aktywnej współpracy z administracją prezydenta.

Na spotkaniu omówiono też możliwości ożywienia litewskiej nauki, prezydent-elekt poinformowany został o najaktualniejszych problemach społeczności naukowej. Paksas bardzo pozytywnie ocenił aktywny udział naukowców w projektach organizowanych przez NATO i UE. Zamierza on regularnie spotykać się z przedstawicielami społeczności naukowej.

(ELTA)

## Udaremniono przemyt ponad 500 kg bursztynu Pół tony w workach

Rosyjscy celnicy wraz z żołnierzami wojsk ochrony pogranicza z obwodu kaliningradzkiego udaremnili przemyt na Litwę 530 kg bursztynu – podały w poniedziałek agencje.

Bursztyn, który zarekwirowano w niedzielę, znajdował się w 15

workach na brzegu rzeki Niemen, przez którą miał być przerzucony. Co miesiąc z nadbałtyckiego obwodu kaliningradzkiego wywozi się nielegalnie ponad 500 kg bursztynu. Bałtyk jest miejscem, gdzie znajduje się 95 proc. światowych zasobów bursztynu. (PAP)

## Sejm się zastanowi, czy nie zlikwidować granicy wieku Studia a służba wojskowa

(Dokończenie ze str. 1)

Jeśli Sejm przyjmie tę poprawkę, łatwiejszy będzie los młodzieży litewskiej i Litwa zbliży się do państw zachodnich – powiedział Masiulis. Powiedział on, że nowelizacja ustawy o służbie wojskowej prawdopodobnie zostanie omówiona na sesji wiosennej.

Na Litwie jest około 25 tys. chłopców w wieku poborowym. Rokrocznie do czynnej służby wojskowej powołuje się około 5 tys. młodych ludzi.

Ponadto już nie pierwszy rok

działają organizowane przez Ministerstwo Ochrony Kraju kursy dowodzenia dla studentów wyższych uczelni. Zaletą tych kursów jest to, że bez przerwania nauki młodzi ludzie pełnią służbę wojskową i zdobywają stopień oficerski.

W tym roku Ministerstwo Ochrony Kraju organizuje 6-miesięczne kursy dowodzenia dla absolwentów wyższych uczelni. Po ich pomyślnym ukończeniu absolwenci wyższych uczelni otrzymają stopień lejtnanta rezerwy. (BNS)

Nowo wybranym radnym wręczono mandaty

## Kilka miesięcy przed pracą



Szóstka radnych miasta Wilna z ramienia AWPL

Fot. Marian Paluszkiwicz

Pierwsza sesja nowo obranej Rady Miejskiej stolicy przewidziana jest na 2 kwietnia br. Ale już przedwczoraj w godzinach popołudniowych w dużej sali samorządu miasta Wilna odbyła się uroczystość wręczenia mandatów. Te, nowo mianowanym radnym, wręczył przewodniczący okręgowej komisji miasta Wilna Arūnas Štaras.

Nowa Rada miasta Wilna będzie miała w swym składzie 51 radnych. Najwięcej (18 osób) – z koalicji Artūrasa Zuokasa, którą tworzą liberalowie i postępowi chrześcijańscy demokraci.

Po 6 mandatów w nowej Radzie otrzymały partie – socjaldemokratów, liberalnych demokratów, Akcja Wyborcza Polaków na Litwie, Związek Rosjan Litwy, jak też Związek Ojczyzny, czyli konserwatyści. Socjalliberalowie uzyskali trzy mandaty.

Do grona z ramienia AWPL oprócz już radnych z poprzedniej kadencji Tadeusza Filipowicza, Józefa Kwiatkowskiego weszli: Michał Mackiewicz, Zbigniew Balcewicz, Irena Litwinowicz, Jan Dowgiałło.

Michał Mackiewicz, prezes Związku Polaków na Litwie, był na

liście AWPL pod numerem pierwszym. Dla „Kuriera” powiedział, że nigdy dotychczas nie był wybierany do żadnych władz. Dziękował wilnianom za poparcie i zapewnił, że zaufania wyborców postara się nie zawieść.

Na listę polskiej partii głosowało ponad 20 tysięcy mieszkańców stolicy, co zaowocowało sześcioma mandatami, o jeden więcej niż w poprzedniej kadencji.

Wcześniej mandaty zostały wręczone również radnym samorządów rejonu wileńskiego i sołecznickiego. Inf. wł.

Parlamentarzysta nie zapomina idei zmiany systemu wyborczego Sejmu

## Utworzyć grupę inicjatywną

Posel Wiktor Uspaskich nie rezygnuje z idei zainicjowania referendum, aby zmienić ugruntowany w Konstytucji system wyborów do Sejmu.

Uspaskich poinformował, że w lutym w Głównej Komisji Wyborczej (GKW) może być zarejestrowana grupa inicjatywna do zbierania podpisów. Dla zainicjowania referendum należy zebrać co najmniej 300 tys. podpisów obywateli, posiadających prawo wyborcze.

Na referendum, jak powiedział Uspaskich, zostałyby zgłoszone poprawki do Konstytucji, ustalające, że posłowie są wybierani tylko w okręgach jednomandatowych. Obecnie 71 parlamentarzystów wybiera się w okręgach jednomandatowych, 70 – w okręgach wielomandatowych na podstawie zgłoszonych list partyjnych.

Obok tych poprawek na referendum zostałyby też zgłoszone poprawki dotyczące trybu odwoływania parlamentarzystów.

Zgodnie z tym trybem, jak mówi Uspaskich, prawo inicjowania powtórnych wyborów w okręgu wyborców okręgu. W powtórnych wyborach mógłby też uczestniczyć poseł, który zawiódł wyborców. Zdaniem posła, zebranie tylu podpisów i zainicjowanie powtórnych wyborów nie byłoby rzeczą łatwą.

W 1995 r. już usiłowano zainicjować referendum, proponując, aby do Sejmu i samorządów wybierane były tylko osoby, nie zaś partie, ale wtedy jego inicjatorom nie udało się zebrać potrzebnej ilości podpisów.

Niemniej Uspaskich jest przekonany, że tym razem podpisy dałoby

się zebrać. Do zbierania podpisów zamierzają też dołączyć się kierowane przez niego struktury Konfederacji Pracodawców w Przedsiębiorczości.

Parlamentarzysta twierdzi, że nie może zrezygnować z idei zorganizowania referendum w sprawie wyboru parlamentarzystów w okręgach jednomandatowych, gdyż tym razem zadeklarował to w swojej kampanii wyborczej.

Uspaskich został wybrany w jednomandatowym okręgu wyborczym w Kiejdanach.

W Sejmie należy on do rządzącej frakcji Nowego Związku (NZ, socjalliberalów) i kieruje wpływowym Komitetem Ekonomicznym.

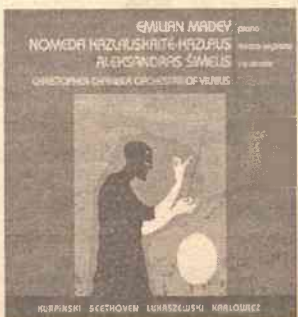
Uspaskich jest jednym z najbogatszych posłów, zadeklarował przeszło 60 mln Lt majątku. (BNS)

KURIER WILEŃSKI I PRIOR RECORDS PRZEDSTAWIA KONKURS

### Stella in Via!!!

Weź udział w konkursie i wygraj nowy kompakt muzyki klasycznej „Stella in Via” wraz z wydaniem „Muzikos Barai”.

Już w najbliższą sobotę 18 stycznia uką się pierwsze 3 pytania.



Odpowiedzi na pytania prosimy przysyłać do 29 stycznia br. (decyduje data stempla pocztowego) na adres redakcji: 2030 Vilnius, Birbynių 4A z dopiskiem "konkurs muzyczny". Wyniki konkursu zostaną wydrukowane w „Kurierze Wileńskim” 1 lutego br.

Zapraszamy wszystkich miłośników muzyki klasycznej do aktywnego udziału w konkursie!

## 3 losy kup - wygraj worek pokarmu dla psa!



### ZASADY

Kup 3 losy loterii „Mano šuo” (łącznie jest 18 obrazków), zapelnij kupon z „Kuriera Wileńskiego” i prześlij 3 losy wraz z wyciętym kuponem na adres redakcji: „Kurier Wileński”, Birbynių 4A, 2030 Vilnius z dopiskiem „Mój pies”. Codziennie ogłosimy w „Kurierze Wileńskim” po 2 zwycięzców, którzy wygrają po worku pokarmu dla psów „Pedigree” aż za 86 Lt !!!

KUPON

Imię .....

Nazwisko .....

Adres i telefon .....



## Chorwacja Od różnych ojców

Chorwacka studentka urodziła w siódmym miesiącu ciąży bliźniaki, z których każdy ma innego ojca, co wykazały badania DNA, podał dziennik „Jutarnji Listla”.

Po urodzeniu chłopców matka wystąpiła o ustalenie ojcostwa. Gdy okazało się, że wskazany przez nią mężczyzna jest ojcem tylko jednego z dzieci, przeprowadzono dodatkowe badania i znaleziono drugiego ojca.

Obydwaj zgodzili się płacić po połowie alimenty, lecz tylko jeden z nich odwiedza regularnie syna, natomiast drugi odmawia wszelkich kontaktów zarówno z matką, jak i z dzieckiem.

(PAP)



Maria Teresa Quije Alvarez, jedna z dwóch bliźniaczek syjamskich, sfotografowana przed konferencją prasową w poniedziałek, gdy ogłoszono, że rozdzielone bliźniaczki syjamskie powracają do domu. Fot. EPA-ELTA

## W ramach WOŚP

### Strusia, konia, betonową kulę

Anonimowy nabywca o imieniu Krzysztof kupił za 350 zł strusia licytowanego w niedzielę w Radzynie Podlaskim w ramach WOŚP – poinformował dyrektor tamtejszego ośrodka kultury Adam Świć.

Egzotycznego ptaka przekazał WOŚP Piotr Rychlik z miejscowości Jurki w gm. Kąkolewnica. Cena wywoławcza wynosiła 300 zł.

W Łukowie najdroższym obiektem, licytowanym w ramach orkiestry, okazał się wyścigowy koń Witek, подарowany przez Stadnię

Koni w Janowie Podlaskim. Późnym wieczorem w licytacji internetowej oferowano za niego przeszło 7700 zł; cena wywoławcza wynosiła 3 tys. zł – podał szef miejscowego sztabu akcji Zbigniew Biaduń.

Betonową kulę o dwumetrowej średnicy, będącą symbolem Fabryki Łożysk Toczących w Kraśniku, wycytał za tysiąc zł miejscowy przedsiębiorca, który prosił o nieujawnianie jego nazwiska. Licytację rozpoczęto od złotówki – podał Jacek Michalczyk z kraśnickiego Cen-

trum Kultury. O 450 zł więcej dano za pluszowego losia półtorametrowej wielkości.

Za 3200 zł sprzedano w Łukowie złote serduszko. Sportowa koszulka znakomitej polskiej siłaczki Agaty Wróbel, w której występowała na mistrzostwach świata w Sydney, osiągnęła cenę 120 zł, zaś jej maskotka (dzieciol) 300 zł. Miłośnicy sportu 260 zł wyłożyli za złoty medal mistrzostw świata juniorów czołowego siłacza Marcina Dołęgi.

(PAP)

## Niemcy: Uznanie UNESCO

### IX Symfonia — światowym zabytkiem

Organizacja Narodów Zjednoczonych ds. Oświaty, Nauki i Kultury (UNESCO) uznała partyturę IX Symfonii Ludwiga von Beethovena za światowy zabytek kultury.

Podczas uroczystości wpisania utworu na listę „memory of the world” w niedzielę w Berlinie orkiestra Filharmonia Narodów pod batutą Justusa Frantza wykonała wyróżnioną symfonię.

Na liście UNESCO znajduje się obecnie 69 dzieł kultury i sztuki i na-

uki, podlegających szczególnej ochronie. Wśród niemieckich dzieł na liście znajdują się biblia Gutenberga oraz spuścizna J. W. Goethego.

Liczący blisko 200 stron rękopis IX. symfonii przechowywany jest w berlińskiej Bibliotece Państwowej. Beethoven skomponował swój utwór w latach 1822-24. Finał symfonii „Oda do radości” uznany został w 1972 r. przez Radę Europy za europejski hymn.

(PAP)



Mer honorowy Hollywood Johnny Grant (po lewej) i widzowie w poniedziałek oklaskiwali australijską aktorkę Nicole Kidman podczas uroczystości, na której aktorka została 2211 gwiazdą Hollywood na Alei Chwały. Fot. EPA-ELTA

## Obrządki wschodnie

### „Sylwester po raz drugi”

We wtorek rozpoczął się rok 2003 według kalendarza juliańskiego, który jest stosowany przy ustalaniu dat większości świąt religijnych obrządków wschodnich. Daty świąt według kalendarza juliańskiego przypadają 13 dni później niż według kalendarza gregoriańskiego, z którego korzystają katolicy.

Nowy Rok jest dla chrześcijan wschodnich uroczystością o charakterze religijnym. Nabożeństwa tego dnia mają liturgię św. Bazylego Wielkiego — nazywanego „jednym z największych doktorów i ojców Kościoła”.

W Nowy Rok wierni obrządków wschodnich obchodzą także Święto Obrzezania Pańskiego.

W nocy z poniedziałku na wtorek w wielu miejscach bawiono się na okolicznościowych balach lub prywatkach, świętując „Sylwestra po raz drugi”.

(PAP)

## Mimo sprzeciwu rodziny

### Vondraczkova wychodzi za mąż

Popularna czeska piosenkarka, która w ostatnich trzech latach przeżywa znów okres niezwyklej popularności Helena Vondraczkova, zapowiedziała, że w najbliższych czasie ponownie wyjdzie za mąż.

Kilka miesięcy temu 55-letnia piosenkarka, która przed dwoma laty rozwiódła się po trwającym ponad 20 lat małżeństwie z niemieckim muzykiem Helmutem Sicklelem przedstawiła publicznie swego młodszego o siedem lat przyjaciela 48-letniego Martina Michała.

Dla Vondraczkovej zapowiedziany w niedzielę ślub będzie drugim w jej życiu, dla jej partnera — obecnie przedsiębiorcy, a wcześniej m. in. pilota — już piątym.

Ślub odbędzie się wkrótce po powrocie obojga narzeczonych ze Stanów Zjednoczonych. Jego ter-

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Dzisiaj ciąg dalszy konfliktów i niepowodzeń. W dodatku ujawnią się stare zaniedbania i dolegliwości zdrowotne. Także Twoje plany zawodowe ulegną niekorzystnym zmianom. Jeśli to możliwe, to lepiej zrezygnuj z ważnych i odpowiedzialnych zajęć.

**BYK.** To może być bardzo pomyślny dzień. Dzięki wytrwałości i uporowi powiodą się jakieś ważne dla Ciebie plany. Sukces, który osiągniesz, będziesz zawdzięczał tylko sobie. Opozycja Księżyc/Wenus, namiesza jednak trochę w Twoich sprawach sercowych.

**BLIŹNIĘTA.** Rano pozostaniesz jeszcze pod wpływem wczorajszych aspektów. Nie spodziewaj się więc zbyt wielu zmian. Zwłaszcza na lepsze. Na każdym kroku zachowaj równowagę i spokój.

**RAK.** Złe samopoczucie i napięta atmosfera w pracy nie sprzyjają dziś Twoim oczekiwaniom. Trudne rozmowy z szefem rozbijają się będą o podwyżkę i ogólnie o finanse. Swoje żądania musisz dobrze umotywować. Dyskusje będą denerwujące.

**LEW.** Dzisiaj możesz z powodzeniem kontynuować rozpoczęte sprawy. Większość z nich na pewno zakończy się sukcesem. Uwierz we własne siły. Wtedy łatwiej Ci będzie pokonać ewentualne trudności. Nadmierne ambicje nie zawsze pomagają w życiu.

**PANNA.** Niektóre zadania sprawią Ci dziś więcej kłopotów niż się spodziewasz. Wiele jednak wskazuje na to, że większość przeszkód uda się pokonać. Dobrze rokują działania związane ze zmianą pracy.

**WAGA.** Dzień nie będzie harmonijny. Staniesz się niepokojna i dokuczać Ci będą różne dolegliwości zdrowotne. W stałych związkach można spodziewać się konfliktów. Także trudności we wzajemnym porozumieniu się.

**SKORPION.** Humor popsują Ci dziś dolegliwości zdrowotne i ogólnie złe samopoczucie. Odbije się to niekorzystnie na Twoich relacjach ze współpracownikami i rodziną. Niewiele spraw uda Ci się załatwić. Nie przemęczaj się więc.

**STRZELEC.** W pracy nie czeka Cię dziś nic dobrego. Ważne i trudne do załatwienia sprawy lepiej więc będzie odłożyć na bardziej sprzyjający czas. Nie daj się ponieść emocjom ale spokojnie zajmij się innymi zadaniami. Partner sprawi Ci miłą niespodziankę.

**KOZIOROŻEC.** Dzisiaj zmniejszy się trochę Twoja zawodowa aktywność. Jednak sprawy, które już rozpoczęłeś na pewno się powiodą. Dobrą radą i konkretną pomocą może Ci służyć Wodnik.

**WODNIK.** Nieporozumienia i konflikty z bliską sercu osobą będą dziś nieuniknione. Nie mów głośno wszystkiego co myślisz. Jedno za dużo powiedziane słowo może zniszczyć Twój związek. Jeśli jednak czujesz się pokrzywdzony i wykorzystywany, to walcz o swoje prawa.

**RYBY.** Nic nie stanie dziś na przeszkodzie aby doprowadzić do zakończenia ważne dla Ciebie sprawy. Opozycja Księżyc do Wenus może jednak powodować nieporozumienia z najbliższymi. Mogą mieć oni pretensje, że zbyt wiele czasu poświęcasz pracy.

## Uśmiechnij się



Sekretarka mówi do zapracowanego biznesmana:

— Panie prezesie zima przyszła!

— Nie mam teraz czasu! Powiedz jej, żeby przyszła jutro! A najlepiej niech wcześniej zadzwoni to umówisz ją na konkretną godzinę.

\*\*\*

— Jak nazywa się opiekun strusia?

— Anioł strus!

(PAP)



## Niemiec z psami na głodnej włóczędze Nie wiadomo, skąd się wziął

Funkcjonariusze policji rejonu prenajskiego zatrzymali za włamanie włóczędę Niemca i jego czterech psów. Całe „towarzystwo” nie wiadomo jakimi drogami okazało się na Litwie.

W poniedziałek rano policjanci ochrony zauważyli we wsi Nibriai wybite okno i porąbane siekierą drzwi domku letniskowego, ochraniającego przez nich. Prześladując włamywacza po przyprószonych śniegiem śladach, w odległości 10 km, w lesie policjanci zatrzymali uzbrojonego w siekiere i oszczep mężczyznę, jak się okazało, 22-letniego obywatela Niemiec Kaya Fehnera. Podczas zatrzymania obcokrajowiec stawiał opór i napuścił swoich psów. Te jednak, po strzale

w powietrze, odeszły.

Odwieziony do komisariatu młody człowiek przyznał się, że siekierą zrobił dziurę w domku letniskowym, przedostał się do środka, ponieważ bardzo chciał jeść. Fehner powiedział, że znalazł tylko cztery jabłka, które zjadł od razu.

Policjanci nakarmili zgłodniałego podróżnika i jego psów: kupili czebureków, zgotowali rosółu i kawy. Niemniej Niemiec będzie musiał odpowiadać w trybie administracyjnym za opór i włamanie do domku. 500 litów odszkodowania dla właściciela Fehner obiecał wypłacić, gdy będzie miał pieniądze. Obcokrajowiec miał przy sobie dowód osobisty, ale na razie nie udało się ustalić, w jaki sposób trafił na Litwę.

## Szwedzkie więzienie – najlepsze Nie chcą wracać

Szwedzkie władze mają problem z wysyłaniem obcokrajowców, odbywających karę w szwedzkich więzieniach. O tym informuje dziennik „Svenska Dagbladet”.

Państwo to podpisało z wieloma innymi krajami umowy, pozwalające na deportację cudzoziemców, skazanych za przestępstwa popełnione w Szwecji, aby odbywali karę w swojej ojczyźnie. Z 42 obcokrajowców (Litwinów, Polaków, Estończyków, Węgrów i Austriaków), mogących odbywać karę w więzieniach swego państwa,

w ubiegłym roku wysłano tylko jedną osobę. Według danych gazety, proces uporządkowania dokumentów na wysłanie więźnia, włączając kosztowne tłumaczenie materiału sprawy i protokołów sądowych, trwa zwykle od połowy do dwóch lat. Oprócz tego, według nowych przepisów, skazanego w Szwecji przestępcę można przekazać do kraju pochodzenia tylko za jego zgodą. Jednak obywatele państw Europy Wschodniej, skazani w Szwecji, prawie nigdy nie chcą trafić do „swych” więzień.

## Syn sygnatariusza – za kratkami Pobili do śmierci

Jonas Šimėnas, syn byłego posła na Sejm RL, sygnatariusza Aktu Niepodległości Jonasa Šimėnasa, został skazany na 7 lat pozbawienia wolności za zabójstwo z premedytacją.

Do tej kary Wileński Sąd Okręgowy dołączył część kary za wcześniej dokonane przestępstwa. Ogółem młody człowiek spędzi w więzieniu 8 lat. Šimėnas młodszy wcześniej był karany niejednokrotnie.

Razem z 25-letnim mężczyzną na 8 lat więzienia została skazana jego znajoma – 33-letnia Żana Łukjanowa. Oboje 13 marca 2002 r. wieczorem na terenie stowarzysze-

nia sadowników na Czarnym Trakcie (Juodasis kelias) pobili do śmierci 47-letniego Juzefasa Kumpickisa. Tego dnia Łukjanowa obchodziła urodziny swej córki. Wśród gości znajdował się Šimėnas junior. Ktoś z towarzystwa powiedział, że niedaleko na drodze leży pijany Kumpickis.

Kobieta i syn sygnatariusza poszli i pobili mężczyznę za to, iż dłużny im był 60 litów. Ponieważ ofiara była bardzo pijana, nie mogła się i nie potrafiła bronić. Pobity Kumpickis został leżąc na tej samej drodze, aż następnego dnia znalazła go jakaś kobieta. Oskarżeni do winy przyznali się częściowo.

## Stolica kryminalna

### Wygrała, czyli straciła

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 13 stycznia w stolicy zanotowano 115 przestępstw, w tym: 13 obrażeń ciała, 1 rabunek, 2 przypadki wymuszania mienia, 8 faktów zniszczenia mienia, 15 chuligańskich ekscesów, 1 fakt sfałszowania dokumentów, 6 oszustw i 69 kradzieży. Uprawdono 3 samochody. Okradziono 20 pojazdów i 10 mieszkań. Znalaziono zwłoki 3 osób.

O godz. 8.50 na ul. Rinktinės 46 znaleziono zwłoki mężczyzny nieustalonej tożsamości w wieku 45-50 lat. Zewnętrznych śladów przemocy na ciele nie znaleziono.

Mieszkaniec ulicy Geležinio vilko E. K. zawiadomił stołecznych funkcjonariuszy, że w dniach 12-13 stycznia w swoim domu urządził libację z dwiema nieznanymi dziewczynami.

Po „słodkim” przebudzeniu mężczyzna zauważył w mieszkaniu brak telewizora „Sharp” i tele-

fonu komórkowego „Nokia 3210”. Straty – 650 litów.

Mieszkanica ulicy Klinikų I. K. zawiadomiła policję, że 11 stycznia zadzwonił do niej nieznajomy mężczyzna i oświadczył, że kobieta wygrała na loterii, organizowanej przez „Akropolis”, 2000 litów. Chcąc otrzymać wygraną I. K. musiała kupić karty telefoniczne „Labas” i podyktować ich kody. Ogółem „zwycięzcy” wydała (czyli straciła!) 400 litów...

Administrator UAB „Eksluziva” poinformował funkcjonariuszy, że 12 stycznia o godz. 3 w barze przy ul. Vingrių klient – mieszkaniec rejonu orańskiego S. B. – nie zapłacił za alkohol 23 785 litów.

Nauczyciel Szkoły Średniej Basanavičiūsa G. V. zawiadomił funkcjonariuszy, że dyrektor placówki R. R. grozi zwolnieniem go z pracy, mało tego stale stosuje wobec nauczyciela psychologiczną przemoc.

## Policja rejonu wileńskiego informuje i prosi o pomoc Napad na dyskotecę

W dniach 11-13 stycznia na terenie rejonu wileńskiego zanotowano 6 kradzieży, 1 wypadek drogowy, 1 pożar. Wykryto 1 fakt posiadania bimbrow. Znalaziono zwłoki 3 osób.

10 stycznia na szosie Bukiszki-Suderwa-Dukszy samochód Subaru Legacy, prowadzony przez mieszkańca Wilna J. G., omijając inne auto, potrącił pieszego R. P. Mężczyznę odwieziono do szpitala.

Z sześciu zanotowanych kradzieży połowę dokonano na terenie sadów zespołowych, w tym 2 – we wsi Rostyniany. Z domku letniskowego, należącego do J. J., po wyważeniu drzwi skradziono telewizor „Silelis”, narzędzia pracy, naczytnia, ubrania. Straty – 975 litów.

We wsi Wilkiszi (gmina beздаńska) skradziono przednią szybę samochodu VW Golf, należącego do V. P., z bagażnika zaś – świder elektryczny, szlifarkę i inne rzeczy. Systemu alarmowego w samochodzie nie było.

W Skojsterach (gmina mickuńska), z cieplarni UAB „Alokazija” skradziono róże. Straty się ustala.

10 stycznia o godz. 17 w lesie we wsi Skorbutiany (gmina pogirska) funkcjonariusze wojdackiego posterunku policji zatrzymali dwóch mieszkańców rejonu solecznickiego, którzy wyprodukowali i przenosili 80 litrów bimbrow. Po

przesłuchaniu zatrzymanych zwolniono do domu. Tego samego dnia o godz. 16 pracownicy rejonowej policji, ekonomicznej i rudomińskiego posterunku policji w jednym z domów w Rudominie znaleźli i skonfiskowali 8 270 pudełek różnego rodzaju papierosów bez litewskich banderoli.

11 stycznia o godz. 23.40 we wsi Berziškiai (gmina mariampolska) wybuchł pożar w drewnianym domu, należącym do M. Š. Spalił się budynek i mienie. Straty – 10 000 litów. Przyczyny nieszczęścia się bada.

Policja rejonu wileńskiego prosi o pomoc. 1 stycznia o godz. 00.30 podczas dyskoteki, w pobliżu domu kultury w Czarnym Borze czterech nieustaleni osobnicy pobili 18-letniego R. L. Napastnicy odebrali ofierze telefon komórkowy „Nokia 33010” oraz 50 Lt. Chłopak zgłosił się do policji 13 stycznia. Rysopis podejrzanych: wszyscy w wieku około 20-25 lat, wzrostu 165-175 cm. Jeśli ktoś był obecny na tej dyskotekce i widział opisany napad, proszony jest o poinformowanie policji na telefon: 271 76 28, 275 25 66.

**Lidija Bałaganskaja**  
insp. ds. łączności  
ze społeczeństwem  
komisariatu policji  
rejonu wileńskiego

## Białoruś jest liderem w nielegalnym „zaopatrywaniu” Litwy Samochody wiozą, „karawany” płyną

Zdaniem funkcjonariuszy Państwowej Służby Ochrony Granicy, rodzaj przemycających na Litwę towarów najbardziej zależy od różnic cen w naszym kraju i w państwach sąsiedzkich.

Najbardziej popularnymi towarami w ubiegłym roku, które próbowano przewieźć przez granicę, były te same, co wcześniej: papierosy, alkohol i cukier. Tego ostatniego, od roku 2000, kiedy pogranicznicy zatrzymali rekordowe ilości „słodkiego” towaru, obecnie przemyca się coraz mniej. Trzy lata temu skonfiskowano 256 ton cukru, w 2001 – 90 ton, w roku ubiegłym mniej niż 25 ton. Zdaniem Państwowej Służby Ochrony Granicy, wpływ na to miało wzmocnienie ochrony wschodniej granicy Litwy oraz wzrost ceny cukru na Białorusi. 50-kilogramowy worek cukru kupuje się w tym państwie za 80-90 litów. Po przemyceniu za granicę ta sama ilość kosztuje na miejscowym rynku 110-120 litów.

W roku minionym pogranicznicy zanotowali 194 przypadki przemytu alkoholu i spirytusu oraz zatrzymali 67 ton tych środków odurzających. Alkohol przemyca się najczęściej również z Białorusi. W 2001 r. zanotowano 220 przypadków kontrabandy alkoholu i zatrzymano ponad 90 ton tego produktu.

W obwodzie kaliningradzkim, podobnie jak w okolicach granicy z Białorusią, pół litra domowej wódki lub brandy kosztuje 5-7 li-

trów. W litewskich wsiach przygranicznych za butelkę takiego napoju prosi się 8-10 litów.

W 2002 r. funkcjonariusze służby ochrony granicy zatrzymali 476 tys. pudełek papierosów, które próbowano przemyścić na Litwę, w 2001 r. – 255 tys. pudełek. Wyroby nikotynowe zatrzymuje się najczęściej również na granicy z Białorusią oraz z obwodem kaliningradzkim. Pogranicznicy w roku ubiegłym wykryli 231 przypadków takiego przemytu. Z Białorusi papierosy przeważnie przewozi się samochodami lub mikrobusem, tymczasem z obwodu kaliningradzkiego przemytem zajmują się tzw. „pływające karawany”. Pudła z „paliwem” są między sobą związane i puszczane Niemnem. Papierosy najniższej klasy bez filtra na Białorusi i w Rosji kosztują 30-35 centów. W litewskich miejscowościach przygranicznych pudełko takich papierosów kosztuje już 60-70 centów. Papierosy z filtrem na Białorusi i w Rosji kosztują 60-70 centów, na Litwie pudełko jest w cenie 1 – 1,20 Lt.

W roku minionym pogranicznicy zapobiegli kilku próbom nielegalnego wwozu narkotyków, najczęściej główek i łodyg maku, różnych leków, wyrobów metalowych, materiałów budowlanych, chemikaliów, artykułów spożywczych, futer, wyrobów skórzaných, dzianin, perfumerii, detali samochodów itp.

## Kryminały

### Powiesił się na spodniach

W areszcie komisariatu policji w hiszpańskiej Sewilli powiesił się obywatel Litwy, 30-letniego V. E., jako osobę nie posiadającą stałego miejsca zamieszkania, na dworcu autobusowym w Plaza de Armas zatrzymano w ubiegły piątek. Mężczyznę odwieziono na posterunek, potem osadzono w areszcie. Po kilku godzinach służba ochrony znalazła go martwego. Aresztowany powiesił się używając do samobójstwa swych spodni.

### Śmiertelny nałóg

W poniedziałek rano stanęła w ogniu drewnitnia we wsi Kluonaliai w rejonie kretyndzkim, należąca do Benediktasa Lengvinasa. Budynek spalił się całkowicie, ogień zniszczył również 1 m<sup>3</sup> drewna oraz łóżko. Strażacy znaleźli zwłoki 43-letniego Artūrasa Bruzdeilynasa, mieszkańca Kretyngi. Przypuszcza się, że pożar został spowodowany nieostrożnym paleniem papierosów.

### Ofiary ciężarówek

W poniedziałek około godz. 17 na ul. S. Darius ir S. Gir no w Kv darnie (rejon szylalski) ciężarówka, prowadzona przez A. P., przejechała leżącemu na drodze S. S. 62-letni mężczyzna zmarł na miejscu.

Inny wypadek zdarzył się o godz. 18.35 na szosie Połaga-Telsze-Szawle. Ciężarówka Volvo FL7, prowadzona przez R. K., potrąciła R. P., który nieoczekiwanie wyszedł na drogę. 37-letniego poszkodowanego przejechał również jadący za ciężarówką samochód Opel Combo. Pieszy zmarł na miejscu.

### Niezbadane drogi... encyklopedii

Rozwiązanie sprawy tajemniczych kradzieży encyklopedii w rejonie kretyndzkim okazało się nie mniej tajemnicze, niż same przestępstwa. Skradzione z wileńskiej biblioteki tomy Litewskiej Encyklopedii Radzieckiej pod swym łóżkiem znalazła mieszkanka tej samej wsi.

Jak wcześniej informowaliśmy, w grudniu ub. r. niektóre tomy encyklopedii zostały skradzione z biblioteki w Juodupėnai. Po tym, jak po okolicy poszły o tym słuchy, do biblioteki przysłała miejscowa kobieta i zszokowana opowiedziała, że pod swym łóżkiem znalazła skradzione książki, które pojawiły się tam nie wiadomo skąd. Dotychczas nie wiadomo, dlaczego złodzieje wybrali tomy wydane tylko w latach 80-90-tych, a nie ruszyli nowszych.

### Zamiast oleju woda

Kłajpedzka policja ustala, do kąd „powędrowało” 10 ton oleju sojowego, który przywiózł do portowego miasta norweski statek. Brak części towaru, przechowywanego na terenie portu, zauważyła pewna wileńska firma. Dyrektor firmy zawiadomił, że zginęło około 10 ton oleju o wartości ponad 20 tys. litów. Policja podejrzewa, że z zaginięciem produktu może mieć związek załoga norweskiego statku, która zamieniła olej na wodę. Statek już odpłynął z portu...

**Pod numerem telefonu 8-800 20808 można nieodpłatnie, anonimowo o dowolnej porze informować policję o ludziach, wydarzeniach bądź przestępstwach, związanych z nielegalnym handlem narkotykami.**

Na podstawie doniesień BNS, ELTA stronę przygotowała Irena Litwin



Asymetria układu kostnego — przyczyną wielu dolegliwości

## W zgodzie z naturą

Każdy z nas chciałby przeżyć jak najdłużej i możliwie najdłużej cieszyć się dobrym zdrowiem. By zachować zdrowie, aktywnie uprawiamy sport, staramy się zdrowo odżywiać, unikać stresów. Czasami wręcz bez opamiętania łykamy witaminy. W pogoni za cudotwórczymi środkami leczenia wertujemy różne pisma...

Coraz więcej osób, zniechęconych skutkami ubocznymi wywołanymi przez środki farmakologiczne oraz wędrownymi korytarzami przychodni, szuka dziś ratunku w niekonwencjonalnych metodach leczenia.

— Medycyna niekonwencjonalna pomaga wyleczyć wiele schorzeń bez środków farmakologicznych — opowiada Alfredas Maruška, lekarz neurolog, rehabilitolog, specjalista w zakresie terapii manualnej i akupunktury, od lat praktykujący nietradycyjne metody leczenia, założyciel oraz kierownik Centrum Medycyny Aktywnej.

— Środki chemiczne zalecane przez lekarzy najczęściej leczą konkretne schorzenie, uśmierzają ból. Medycyna niekonwencjonalna leczy przyczynę schorzenia a nie chorobę, zna także wiele sposobów postawienia szybkiej diagnozy o stanie zdrowia pacjenta.

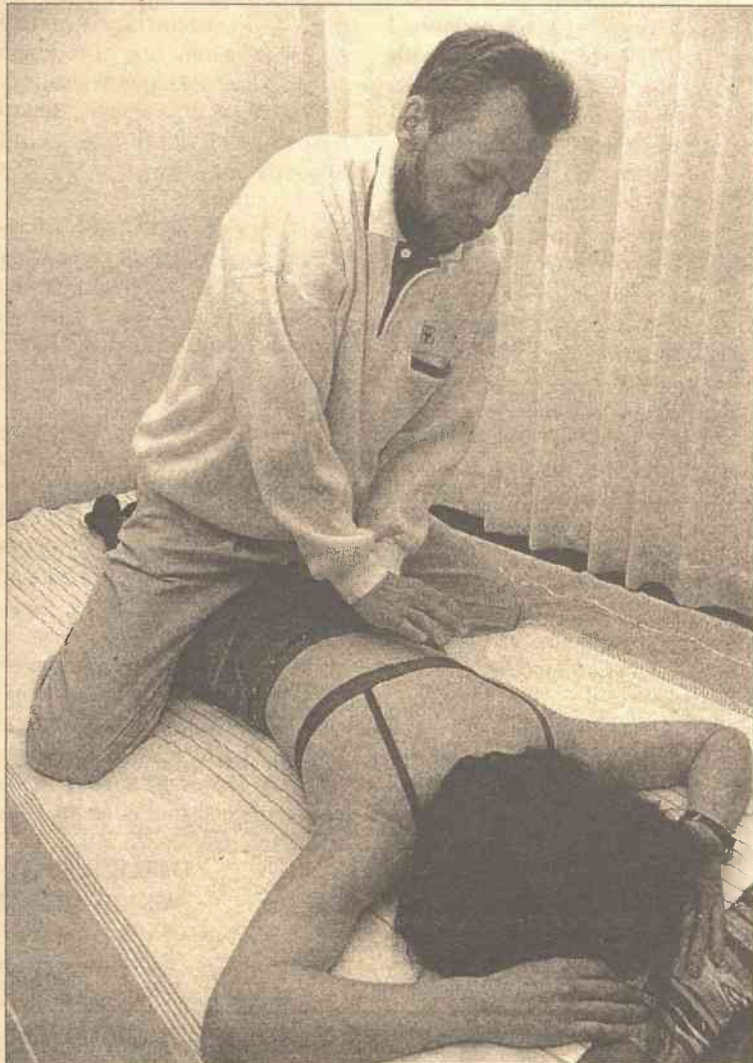
Mieszczące się w stołecznej dzielnicy Zwierzyniec Centrum Medycyny Aktywnej oferuje różnego rodzaju sposoby leczenia, profilaktykę, wykorzystując sprawdzone metody medycyny wschodniej.

— Termin „medycyna aktywna” jest być może trochę sztuczny — kontynuował lekarz. — W praktykowanych przez nas metodach chodzi o to, by pacjent sam aktywnie uczestniczył w procesie uzdrawiania, nie zaś biernie czekał na rezultaty kuracji zażywając przepisane leki.

### Terapia manualna YUMEIHO

Lekarz proponuje swoim pacjentom jedną z metod terapii manualnej — mianowicie terapię YUMEIHO, której się nauczył od jej autora, Japończyka Masajuki Sajondzi, kierownika Międzynarodowego Instytutu Medycyny Prewencyjnej w Tokio. Prowadził przez jakiś czas zajęcia z terapii YUMEIHO dla bałtyckich medyków.

Według teorii YUMEIHO ponad 95% ludzi ma nieprawidłowo ułożoną miednicę już od urodzenia — jeden talerz miednicy jest ustawiony wyżej od drugiego, w wyniku jedna kończyna jest krótsza, przez co obieg krwi po tej stronie jest upośledzony, co czyni tę stronę słabszą. Noga dłuższa przejmuje większy ciężar ciała, kręgosłup zaś wychyla się w kierunku nogi krótszej. Ucisk na nerw powoduje dolegliwości bólowe i zakłócenia pracy organów wewnętrznych. Prawie wszystkie stawy i mięśnie nie pra-



Podczas trwającego ok. 1 godz. zabiegu terapeuta wykorzystuje różnego rodzaju techniki, m. in. masaż przeprowadzony w oryginalny i bezbolesny sposób Fot. Marian Paluszkiwicz

wiają prawidłowo, co prowadzi w konsekwencji do nieodwracalnych zmian.

— Głównym celem tej terapii jest skorygowanie położenia kości miednicy, prawidłowe ustawienie kręgosłupa, dzięki czemu uruchamia się samoleczące siły organizmu i dociera do przyczyny schorzenia — tłumaczył nasz rozmówca. — YUMEIHO jest bardzo efektywną terapią w wielu schorzeniach, m. in. pomaga wyleczyć bóle kręgosłupa, stawów, mięśni, także migrenę, bóle menstruacyjne, wyrównać asymetrię układu kostnego i mięśniowego, pomocna jest również w zwalczaniu otyłości. Najczęściej stosujemy leczenie kompleksowe, w niektórych wypadkach natomiast wystarczy jedna metoda. W czasie terapii pacjentom zalecamy także stosowanie różnych mieszanek ziółowych, które wspomagają leczenie.

### Prawidłowa postawa — podstawą

Nawet najbardziej dbający o siebie nieraz zapominają o prawidłowej postawie. Poza tym godzinami siedzimy przy biurku, zbyt mało się poruszamy, nieprawidłowo podnosimy ciężary. Od dawna wiadomo, że to zgubnie wpływa na kondycję naszego kręgosłupa.

— Ponadto cierpi nie tylko krę-

gosłup — uzupełnia lekarz. — W wyniku skrzywienia kręgosłupa dochodzi do różnego rodzaju dodatkowych komplikacji. Zgłaszający się do nas pacjenci najczęściej narzekają na bóle w okolicy pleców, ramion, kończyn, organów wewnętrznych, dokuca im bezsenność, odczuwają zmęczenie psychiczne. System YUMEIHO, na który się składa wiele zabiegów (ilość zależy od schorzenia), pomaga dziś pozbyć się tych dolegliwości. Podczas trwającego ok. 1 godz. zabiegu terapeuta wykorzystuje różnego rodzaju techniki. Są to przede wszystkim masaż oraz mobilizacja stawów przeprowadzone w oryginalny i bezbolesny sposób.

Większość pacjentów Centrum, po odzyskaniu zdrowia profilaktycznie poddaje się terapii co 2-3 miesiące. Lekarz zaleca także osobom zdrowym poznać dobrodziejstwa terapii YUMEIHO, by w przyszłości uniknąć wielu dolegliwości.

Edyta Szałkowska

(O innych sensoryjnych metodach leczenia, stosowanych przez Centrum Medycyny Aktywnej przeczytajcie Państwo w następnym zeszycie Zdrowie, który się ukáže za tydzień) (Zam. 023)

**Polskie Stowarzyszenie Medyków na Litwie informuje, że lekarze Stowarzyszenia udzielają nieodpłatnych konsultacji profilaktycznych w Domu Kultury Polskiej w Wilnie w siedzibie Stowarzyszenia w każdą środę od godz. 16 do 17. Wejście od ul. Kauno. Informacji można zasięgnąć pod numerem: 233 61 71. Oprócz tego w każdy 1 i 3 czwartek miesiąca w godz. 17-18 konsultuje onkolog-dermatolog Krystyna Rotkiewicz.**

Na Litwie coraz więcej przeziębień

## Epidemia grypy na razie nie grozi

Mimo wzrostu zachorowań na grypę oraz ostre choroby wirusowe dróg oddechowych, ich ilość utrzymuje się na zwykłym dla tego okresu poziomie, twierdzą specjaliści Centrum Profilaktyki i Kontroli Chorób Zakaźnych.

Informują oni, że w drugim tygodniu stycznia najczęściej zachorowań odnotowano w Szawłach i Poniewieżu. W Szawłach na 10 tys. mieszkańców przypadło 71 zachorowań na grypę oraz ostre schorzenia wirusowe dróg oddechowych, w Poniewieżu — 65,7. W pierwszym tygodniu stycznia ten wskaźnik odpowiednio wynosił 48,2 i 48,9 zachorowań. W Kłajpedzie na 10 tys. mieszkańców odnotowano 29,8 przypadków przeziębień (w pierwszym tygodniu — 17,4), w Wilnie 26,8 (17,9) i w Kownie — 20,8 (18,4).

Epidemia grypy jest ogłaszana wtedy, gdy na ostre choroby przeziębieniowe zapada 100 na 10 tys.

mieszkańców. We wszystkich miastach dominują zapalenia górnych dróg oddechowych i tylko pojedyncze są przypadki grypy.

Doświadczenie Centrum Profilaktyki i Kontroli Chorób Zakaźnych wskazuje, że szczyt epidemii grypy na Litwie przypada na koniec stycznia i trwa do początku lutego.

Według danych Europejskiego Systemu Nadzoru Grypy (EISS), w pierwszym tygodniu roku liczba zachorowań na grypę nieznacznie wzrosła w wielu krajach Europy Zachodniej i Środkowej, ale ogólna aktywność grypy jest nieduża.

Grypa — ostra choroba dróg oddechowych jest wywoływana przez wirusy grypy A, B i C, które w środowisku mogą przetrwać zaledwie kilka godzin. Epidemie grypy wywołuje tylko wirus A, który jest skłonny do mutacji, w związku z czym każdego roku należy się zaszczepić od nowa.

Czekają lata badań klinicznych

## Wąglík w terapii nowotworów

Naukowcy wykorzystali toksynę produkowaną przez bakterie wąglíka do niszczenia komórek nowotworowych — donosi najnowszy numer „Proceedings of the National Academy of Sciences”.

Bakteria wąglíka, Bacillus anthracis, produkuje bardzo silną truciznę, zwaną antraks. Toksyna ta niszczy białka zakażonych komórek, powodując szczególnie groźne objawy przy zakażeniach płucnych, gdzie niszczone jest układ oddechowy i infekcja kończy się często śmiercią przez uduszenie.

Grupa naukowców z National Institutes of Health pod kierunkiem Stephena Leppla wykorzystala toksynę wąglíka do niszczenia komórek nowotworowych.

Dzięki inżynierii genetycznej połączyli oni fragment toksyny z białkiem wiążącym się z receptorem na powierzchni komórek rakowych. Antraks został tak zmieniony, by toksyna mogła działać tylko po uaktywnieniu przez enzym urokinazę, występujący powszechnie w komór-

kach nowotworowych i umożliwiającym ich uzłośliwienie (przerzuty raka). Zmodyfikowany antraks może zatem niszczyć tylko komórki rakowe, nie szkodząc zdrowym komórkom.

Naukowcy wykazali, że pojedyncza dawka zmodyfikowanej toksyny zmniejszyła rozmiar guza rakowego u myszy o 65-92 proc., a dwie dawki całkowicie zniszczyły 88 proc. mięsaków i 17 proc. czerniaków. Komórki nowotworowe zaczynały ginąć już po 12 godzinach od podania pierwszej dawki toksyny.

Badacze dowiedli, że zmodyfikowana toksyna wąglíka jest skuteczna i bezpieczna w leczeniu nowotworów u myszy, jednak zanim będzie mogła być ona powszechnie wykorzystana w leczeniu człowieka, potrzeba wielu lat badań klinicznych. Nie wiadomo bowiem, czy będzie ona równie skuteczna w przypadku ludzkich nowotworów, a przede wszystkim, czy będzie bezpieczna i nie zniszczy zdrowych tkanek człowieka.

Sposób na zrealizowanie projektów komercyjnych

## Sprzedać własną nerkę

Pewien młody Węgier — wbrew prawu — zaproponował na internetowej aukcji sprzedać własnej nerki za 10 mln forintów (około 45 tysięcy dolarów).

26-letni mężczyzna przyznał, że wie, iż jego ogłoszenie „wchodzi w kolizję z prawem”, lecz, jak powiedział, „ktoś, kto musi mieć natychmiast przeszczepioną nerkę, nie zwraca uwagi na takie drobiazgi” (zgodność z prawem).

Według węgierskich ustaw, „żywym dawcą organów może być je-

dynie członek rodziny chorego lub osoba, z którą łączy go „głębokie uczucie”.

Istnienia „bardzo głębokich uczuć” można — przy odrobinie dobrej woli — dowieść nawet w sądzie — uważa młody Węgier, który tłumaczy, że pieniądze są mu pilnie potrzebne do zrealizowania „wielu pomysłów, w tym poważnych projektów komercyjnych”. Ogłoszeniem o nerce zainteresowały się natychmiast kompetentne organy, które usunęły ten fant z aukcji w sieci.

Otyli czterdziestolatkowie żyją krócej

## Nadwaga — powód do zaniepokojenia

Osoba, która w wieku 40 lat ma nadwagę, skraca sobie życie średnio o 3 lata — twierdzą holenderscy naukowcy.

Chorobliwa otyłość w wieku 40 lat oznacza skrócenie życia nawet o 6-7 lat. Jeśli taki grubas pali jeszcze papierosy, powinien się liczyć z tym, że pożyje o 13 lat krócej niż jego szczupli i niepalący rówieśnicy.

Naukowcy z kliniki uniwersyteckiej w Rotterdamie przeanalizowali życiorysy i historie chorób 3457 kobiet i mężczyzn. Na podstawie tych danych doszli m. in. do wniosku, że „epidemia palenia” w świecie zachodnim stopniowo słabnie, natomiast coraz większym powodem do zaniepokojenia jest nadwaga „młodych dorosłych”.

**GABINET STOMATOLOGICZNY dla dorosłych i dzieci**

- Leczenie, plombowanie i protezowanie zębów (Zam. 018)
- Zdjęcie rentgenowskie
- Estetyczne plombowanie zębów
- Ortodoncja - korekcja krzywych zębów oraz zgryzu
- Usuwanie kamienia nazębnego
- Wybielanie zębów w ciągu 30 min.

Czas pracy: 8 - 20 9 - 13

**KUPON 10% zniżka**

Akcja trwa do 31 stycznia 2003 r.

A. Juozapavičius 6a, Vilnius, tel. 272 39 13





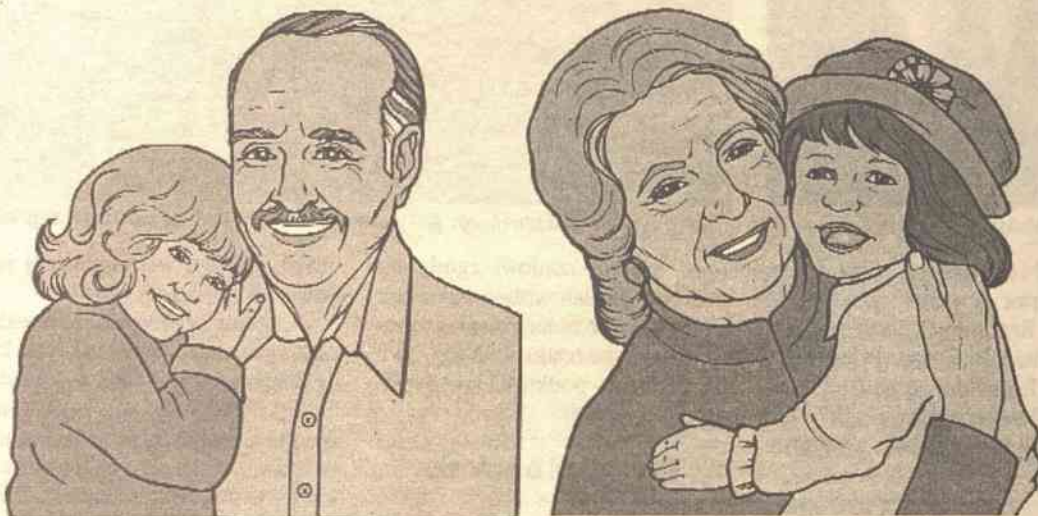
**Niedługo, bo już za niespełna tydzień, będziemy obchodzili jedno z najważniejszych świąt w roku – Dzień Babci i Dziadka. Proszę więc wszystkich do tego godnie się przygotować, bo Ci Ludzie zasługują tylko na najlepsze o Nich słowa, najlepsze dla Nich życzenia, bo w nich są najlepsze serca!**

**Serdecznie pozdrawiamy wszystkie BABCIE i wszystkich DZIADKÓW!**

**Życzymy im przede wszystkim dużo, dużo zdrowia, wiele radości i powodów do dumy ze swoich wnucząt!**

### DLA DZIADKA

Dziadku, Dziadku,  
Czy to ty?  
Coś na twojej  
głowie lśni.  
To korona!  
Słowo daję!  
Przecież znam korony z bajek!  
Czy to fotel?  
Ale skąd!  
To nie fotel tylko tron!  
I w ogóle  
i w szczególności  
jesteś Dziadku  
dzisiaj królem!  
Pytasz co to  
za zagadka?  
To po prostu  
Święto Dziadka!



**Babcia z wusami to DZIADEK. Znakomity kompan zabaw wnucząt, urodzony gawędziarz. Żyj nam sto lat, Dziadka!**

**BABCIA – to prawdziwy skarb! Można powiedzieć jej różne sekrety i tajemnice. Pamiętajcie o Babci nie tylko w tym dniu.**

### ZACZYNAJEMY MĘCZYĆ DZIADKÓW...

#### Dzieci:

- Gdy ze szkoły powracamy, babcia jest, a nie ma mamy i gdy nawet mama jest, babcię męczyć zaczynamy...
- Chodź na spacer!
- Przyszyj guzik!
- Głodny jestem!
- Mnie się nudzi...
- Nie zjem zupy!
- Nie zjem jabłka!
- Gdzie mój zeszyt?
- A gdzie czapka?

#### Babcie i dziadkowie:

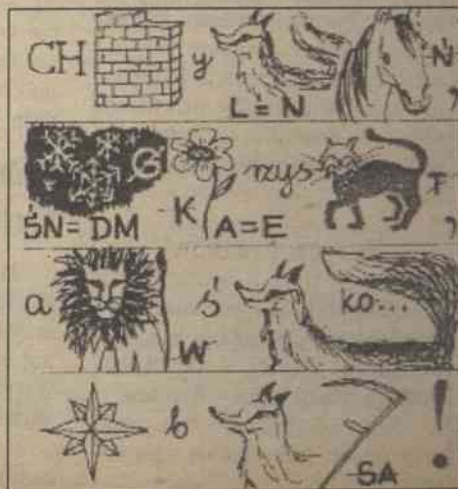
- A co będzie, kto z was powie, gdy zbuntują się przodkowie? Gdy powiedzą babcie, mamy: więcej męczyć się nie damy!!! Teraz my was pomęczymy...
- Dziurę w brzuchu wywiercimy!!
- Zrób kanapkę!
- Przyszyj guzik...
- Powiedz wiersz, bo mi się nudzi.
- Podaj zupę!
- Daj mi ciasto!
- Przynieś chleb.
- A teraz masło!
- Daj mi kapcie!
- Cicho posiedź...
- Sprzątnij szybko po tym kocie!
- Mój kochany, tam jest torba, weź makaron i zrób obiad!

#### Dziecko:

- Co to będzie?!?!?
- Dzieci:
- Nic a nic! Czasem tak powinno być.

Możecie wykorzystać to jako inscenizację. Wasza bujna wyobraźnia pozwoli to rozszerzyć i rozbudować, przez co małe przedstawienie na Dzień Babci i Dziadka może być bardzo ciekawe, wesołe i mile. Dobrej zabawy!

### REBUSY



### BAJECZKA MATEMATYCZNA

## MIŚ ŁAKOMCZUCH



Pewien miś, straszny łakomczuch, obudził się po Nowym Roku i poczuł, że nie wytrzyma do wiosny, jeżeli zaraz czegoś nie zje.

– Ależ schudłem! – biadolił. – Ważyłem 156 kilogramów, a teraz o 18 mniej! Zaledwie \*\*\*!

Postanowił jak najszybciej najeść się do syta.

– Po zjedzeniu jednego słoika miodu – obliczał – utyję o 3 kilogramy. Muszę zjeść \*\*\* słoiczków, aby wrócić do poprzedniej wagi.

Z wielkim zadowoleniem zabrał się do jedzenia. Jadł i jadł, i ani się obejrzał, aż zjadł \*\*\* słoiczków, czyli o trzy więcej, niż miał w planie.

– No i dobrze – stwierdził. – 9 kilogramów więcej, co to jest! Będę ważył \*\*\*. Całkiem dobra waga dla misia.

Już chciał się położyć, gdy naraz zaciekawiło go, ile musiałby jeszcze zjeść miodu, aby ważyć 171 kilogramów. Jeżeli jesteście tego ciekawi, możecie i Wy spróbować to obliczyć.

W miejsca, gdzie są gwiazdki, oczywiście, powinniście wpisać liczby. Jakże? Proszę policzyć. Prawidłowe odpowiedzi przyslijcie do redakcji i wygrajcie zaproszenie na „Wyspę Figlarzy”.

### Czy wiecie, że...

Aleksander Macedoński podziwiał niegdyś plantacje bananów, z którymi zapoznał się nad brzegami Indusu podczas indyjskiego etapu swojej słynnej wyprawy. Wielkim amatorem bananów był Napoleon Bonaparte. Poznał ich smak, niestety, dopiero podczas swego wygnania na wyspie Świętej Heleny.



**BANANY** to jedne z najstarszych roślin uprawnych. W Europie pojawiły się jednak bardzo późno – dopiero na przełomie XIX i XX wieku. Przyczyna tego była prozaiczna. Obszary, na których znajdują się bananowe plantacje, leżą daleko od Europy. Banany nie nadają się do innego przechowywania niż w nowoczesnych chłodniach. Psują się szybko i wymagają szybkiego transportu. Dopiero odkrycie, że można przewozić owoce niedojrzałe, które pięknie „dojda” pozwoliło bogatym Europejczykom smakować je do woli. I stosunkowo niedawno stały się banany pospolitym owocem. A jeszcze przed 35 laty w socjalistycznej Polsce młodzież z dobrze sytuowanych rodzin określano mianem „bananowych dzieci”. Mieszkańcom Afryki, Indii, Środkowej i Południowej Ameryki banany często zastępują chleb. Te mało soczyste owoce o delikatnym, kremowym miąższu, zamkniętym w żółtej skórce, mają wyjątkowo bogaty zestaw witamin i soli mineralnych. Zawierają serotoninę, która pomaga zwalczać stres (przed egzaminem), smutek (po rozstaniu z przyjaciółką). Wskazane są dla babć i dziadków. Ale osoby otyłe i chore na cukrzycę nie powinny jadać bananów.

Najsmaczniejsze i najzdrowsze są banany jądane na surowo:

- szklanka chłodnego mleka i do tego banan to popularne w Stanach Zjednoczonych śniadanie;
- banan może być składnikiem znakomitych sałatek owocowych;
- może być dodatkiem wraz z innymi owocami, odrobiną konfitur i bitą śmietaną do lodów;
- można też smażyć plasterki banana w cieście naleśnikowym...

Wasza Pucutka



## Polska

Start komisji  
"Rywin-Agora"

Wczoraj po południu rozpoczęło się pierwsze posiedzenie komisji, która ma zbadać ujawnione w mediach zarzuty dotyczące przypadków korupcji podczas pracy nad nowelizacją ustawy o radiofonii i telewizji. W jej skład weszło dziesięciu posłów – czterech z SLD i po jednym z PSL, Unii Pracy, Ligi Polskich Rodzin, Platformy Obywatelskiej, Samoobrony oraz Prawa i Sprawiedliwości.

Sprawę ujawniła 27 grudnia "Gazeta Wyborcza", według której Lew Rywin, właściciel firmy produkcyjnej Heritage Films, złożył w lipcu spółce Agora, wydawcy Gazety propozycję zapłacenia 17 i pół mln dolarów łapówki. W zamian miał obiecać załatwienie korzystnych dla spółki zmian w rządowym projekcie noweli ustawy o rtv. Rywin miał się przy tym powoływać na premiera Leszka Millera, a pieniądze miały być przeznaczone dla SLD.

Oszust zlicytował  
rekordowe sreduszko

18-letni Damian Wierziński z Ustki, który pod pseudonimem "Matrix" zlicytował złote serduszko Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy za 5 mln zł, pochodzi z Krotoszyna w województwie wielkopolskim i jest dobrze znany tamtejszej policji oraz prokuraturze.

W 2001 r. chłopiec usiłował wyłudzić towary za 100 tys. zł. Zamówił je w 27 firmach, którym wysłał faksem sfalszowane własnoręcznie dowody zapłaty. Część towarów policja odnalazła w mieszkaniu nastolatka. Chłopiec składał zamówienia najczęściej na książki, kosmetyki, kurtki, poduszki. Pierwszymi jego zakupami był Kodeks karny oraz Biblia. Policja w Krotoszynie twierdzi, że nastoletni oszust lubi pokazywać się w telewizji. W czasie śledztwa prosił nawet, by gazety drukowały jego nazwisko w całości. Po zakończeniu licytacji złotego serduszka "Matrix" twierdził, że jest bogaty, a pieniądze otrzymał w spadku po babci.

## "Pakt dla edukacji"

Budżet państwa powinien pokrywać faktyczne koszty edukacyjnej i opiekuńczo-wychowawczej funkcji szkoły, rola kuratorów powinna być wzmocniona, wychowanie przedszkolne upowszechnione, a wiek szkolny obniżony.

Takie zapisy znalazły się w dokumencie "Pakt dla edukacji" przygotowanym przez Związek Nauczycielstwa Polskiego. Prezes ZNP Sławomir Broniarz powiedział, że Związek uważa, że główny cel reformy, czyli wyrównanie szans w dostępie do edukacji, w dalszym ciągu nie został osiągnięty.

## Muzyczny przemysł

3800 płyt CD z polskimi i zagranicznymi przebojami znaleźli przemysłowcy celnicy w skrytkach pociągu relacji Kijów – Wrocław.

Nikt z podróżnych nie przyznał się do przewożenia tego towaru.

100 tys. "żywych tarcz" chętnych na wyjazd do Iraku

## Londyn grozi akcją bez ONZ



Premier Wielkiej Brytanii Tony Blair powtórzył, iż iracki przywódca Saddam Husajn jeśli dobrowolnie nie wyrekuje się broni masowego rażenia, zostanie rozbrojony siłą. Fot. EPA-ELTA



Szef dyplomacji brytyjskiej Jack Straw powtórzył wczoraj, że Wielka Brytania "zastrzega sobie prawo działania przeciwko Irakowi" bez formalnej zgody ONZ, jeśli Rada Bezpieczeństwa ONZ nie uchwali nowej rezolucji w sprawie irackiej.

Straw zaznaczył, że jeśli iracki prezydent Saddam Husajn nie zastosuje się do dotychczasowych postanowień ONZ, Londyn zabiegać będzie jednak przede wszystkim o uchwalenie nowego dokumentu Rady, aprobującego użycie siły militarnej przeciwko Irakowi.

## Straw przypomina

Wielka Brytania – podkreślił Straw – zastrzega sobie prawo działania w przypadku braku takiego dokumentu ONZ. Stanowisko brytyjskie w kwestii irackiej nie zmieniło się: rozpatrywane są dwa rozwiązania: pierwszym z nich, preferowanym przez rząd Wielkiej Brytanii, jest uchwalenie przez Radę Bezpieczeństwa ONZ drugiej rezolucji w sprawie Iraku; jeśli jednak nie uda się doprowadzić do takiego rozwiązania, Londyn zastrzega sobie prawo podjęcia – w razie konieczności – akcji przeciwko Irakowi bez formalnej aprobaty ONZ.

Straw przypomniał, iż brytyjski parlament już w końcu ubiegłego

roku udzielił rządowi zgody na podjęcie działań wobec Iraku bez ONZ-owskiej rezolucji. Od tego czasu stanowisko rządu nie uległo żadnej zmianie – podkreślił szef dyplomacji brytyjskiej.

## Blair mówi o szansie

Premier Wielkiej Brytanii Tony Blair w poniedziałek powtórzył, iż iracki przywódca Saddam Husajn wciąż ma szansę na uniknięcie wojny, ale jeśli dobrowolnie nie wyrekuje się broni masowego rażenia, zostanie rozbrojony siłą.

"Głęboko wierzę, że musimy rozbroić Irak z broni masowego rażenia. Musimy pokazać nieprzewidywalnym krajom, że jeśli mówimy, że chcemy rozwiązać jakąś kwestię, to zrobimy to" – oświadczył Blair.

Według brytyjskiego premiera, licząca prawie 12.000 stron iracka deklaracja na temat prowadzonych programów zbrojeniowych mija się z prawdą, ale jego zdaniem należy poczekać na zakończenie prac przez inspektorów rozbrojeniowych ONZ.

Schroeder wyklucza  
ponownie udział Niemiec

Kancelerz Gerhard Schroeder potwierdził po raz kolejny stanowisko swego rządu, wykluczające

udział Niemiec w ewentualnej interwencji wojskowej w Iraku.

"Chcemy doprowadzić do realizacji tej rezolucji (rezolucji 1441 Rady Bezpieczeństwa ONZ w sprawie Iraku – PAP) bez wojny. Jest to zgodne z naszym pojęciem bezpieczeństwa, które wypracowaliśmy w tej i w innych kwestiach i które uważamy za słuszne" – powiedział Schroeder wczoraj na pierwszej po noworocznej przerwie konferencji prasowej w Berlinie.

Podkreślił, że w przypadku wojny "Niemcy nie wezmą udziału w wojskowej akcji w Iraku". Kancelerz zapewnił, że ta "zasadnicza pozycja" determinować będzie postępowanie przedstawicieli RFN w głosowaniach na forum międzynarodowych organizacji. "Chcemy, aby to zasadnicze stanowisko widoczne było niedwuznacznie w oświadczeniach i podczas głosowań" – dodał kanclerz.

Wypowiedzi Schroedera oraz ministra spraw zagranicznych Joschki Fischera na przełomie roku, w których nie wykluczył on niemieckiego "tak" dla wojny w Bagdadzie w Radzie Bezpieczeństwa, były pretekstem do spekulacji prasowych o zmianie niemieckiego stanowiska. Od początku roku Niemcy są niestałym członkiem Rady Bezpieczeństwa, a w lutym przejmą przewodnictwo obrad. Schroeder zapowiedział, że podczas

wtorkowego, wieczornego spotkania w Paryżu z prezydentem Francji Jacquesem Chirakiem będzie zabiegał o ustalenie wspólnego stanowiska w kwestii Iraku.

"Pożądane byłoby wspólne europejskie stanowisko w kwestii Iraku" – powiedział. Zobaczymy, czy okaże się to możliwe – dodał.

Jordańczycy chcą być  
"żywymi tarczami"

Prawie 100 tys. Jordańczyków odpowiedziało, wg Komitetu Jordañskiej Mobilizacji Narodowej na jego grudniowy apel, wzywający obywateli Jordanii do wyjazdu do Iraku, by służyć tam jako "żywe tarcze" w razie wojny amerykańsko-irackiej. Pierwsi ochotnicy mieli wyjechać 16 stycznia, ale wczoraj podano, że ich wyjazd odroczone "na czas bliżej nieokreślony".

"W następstwie kontaktów z władzami irackimi komitet zdecydował o przełożeniu na czas bliżej nieokreślony wyjazdu pierwszej grupy ochotników, która miałaby uczestniczyć w międzynarodowej kampanii ochrony Iraku" – podano w komunikacie Komitetu.

Powodem przełożenia wyjazdu jest – jak podaje komunikat – wielka liczba delegacji z całego świata, która znalazła się w Iraku, by "wyrazić swój sprzeciw wobec agresji względem tego kraju".

W Rosji zginęło w ub. roku 19, w ciągu 10 lat – 148

## Dziennikarska statystyka

W 2002 r. w Rosji zginęło 19 dziennikarzy, a w ciągu ostatnich 10 lat – 148.

"Mówiąc o zabitych, nie mamy na myśli zamierzonych zabójstw, jednak w wielu przypadkach okoliczności śmierci dziennikarzy wyglądają dość dziwnie, przy czym w konkretnych przypadkach ich śmierć po-

przedzały groźby i naciski" – powiedział przedstawiciel Fundacji Borys Timoszenko. Dodał, że w zeszłym roku poza dziennikarzami zginęło w Rosji 6 innych osób bezpośrednio związanych z działalnością środków masowego przekazu. Odnotowano też 99 przypadków napaści na dziennikarzy i redakcje.

Plany papieża w 2003 roku

## Odwiedzić pięć krajów

Mimo słabego zdrowia papież Jan Paweł II planuje odwiedzić pięć krajów europejskich – poinformował wczoraj wysoki rangą urzędnik Watykanu, prosząc o zachowanie anonimowości.

Zaplanowane już są wizyty w Hiszpanii w maju i w Chorwacji w czerwcu. Rozważana jest czerw-

cowa wizyta papieża w Bośni, wrześniowa na Słowacji i wystąpienie w Parlamencie Europejskim w Strasburgu. Terminu wizyty papieża w Strasburgu jeszcze nie ma. 82-letni papież odbył w czasie swojego ponad 24-letniego pontyfikatu 98 pielgrzymek zagranicznych. Ostatnią była sierpniowa wizyta w Polsce.

Turcy cypryjscy domagają się zjednoczenia wyspy

## "Dajcie szansę pokojowi"

50–70 tys. Turków cypryjskich zebrało się wczoraj na demonstracji w północnej części Nikozji, wzywając do zjednoczenia wyspy, podzielonej od 28 lat.

Do manifestacji wezwano 80 organizacji pozarządowych, opowiadających się za zjednoczeniem Cypru. "Dajcie szansę pokojowi", "Nie chcemy być dłużej więźniami" – głosiły hasła na transparentach, niesionych przez demonstrantów. Wielu z nich powiewało flagami unijnymi i gałkami oliwnymi.

Na demonstrację w Nikozji przybyli autokarami Cypryjczycy tureccy z innych miast północnego Cypru. Społeczność turecka na Cyprze liczy ok. 200 tys. ludzi. Manifestanci popierają plan zjednoczeniowy,

przedstawiony przez sekretarza generalnego NZ Kofiego Annana, opierający się na wzorach konfederacji szwajcarskiej. Starają się oni wywrzeć presję na przywódcę społeczności tureckiej Raufa Denktasza, który nie akceptuje tego planu.

Denktasz ogłosił w poniedziałek, że dzisiaj spotka się z prezydentem greckich Cypryjków Glafkosem Kleridisem, aby rozpocząć nowy cykl negocjacji w sprawie położenia kresu podziałowi Cypru.

Negocjacje międzycypryjskie będą się toczyły w obecności de Soto na starym lotnisku międzynarodowym w Nikozji, zlokalizowanym w strefie neutralnej, kontrolowanej przez Błękitne Helmy – dodał przywódca Cypryjków tureckich.



Litewskie unie kredytowe w roku 2002 zanotowały niewielki zysk

## Spurt polskiej unii

Unie, wchodzące w skład zrzeszenia „Lietuvos kredito unijos” (LKU), w 2002 r. zarobiły 385,1 tys. Lt. Ogólnego zysku – o 1,87 proc. więcej niż w roku 2001, gdy zysk wyniósł 378,1 tys. Lt.

Tymczasem Pierwsza Polska Unia Kredytowa (PPUK) zanotowała rekordowy, niemal 100-procentowy wzrost aktywów.

### Rekordowy rok PPUK

Stanisław Ignatowicz, prezes Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej, powiedział dla „Kuriera”, że tak dobrego roku jeszcze nie mieli.

– Nasze aktywa w ubiegłym roku wzrosły o 95 proc. Tak dobry wynik zawdzięczamy wysiłkom zgranego zespołu, który zdwoił tempo działalności, jak też naszym klientom, którzy naocznie się przekonali o stabilności i wiarygodności Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej. Konkretyzując należy podkreślić, że decydujący wpływ na tak dobry rezultat miał wzrost liczby członków, depozytów i kredytów – powiedział prezes PPUK.

Dobre zdanie o polskiej unii potwierdzono w Banku Litewskim, który w grudniu ubiegłego roku inspektował PPUK i który wystawił bardzo dobrą ocenę działalności.

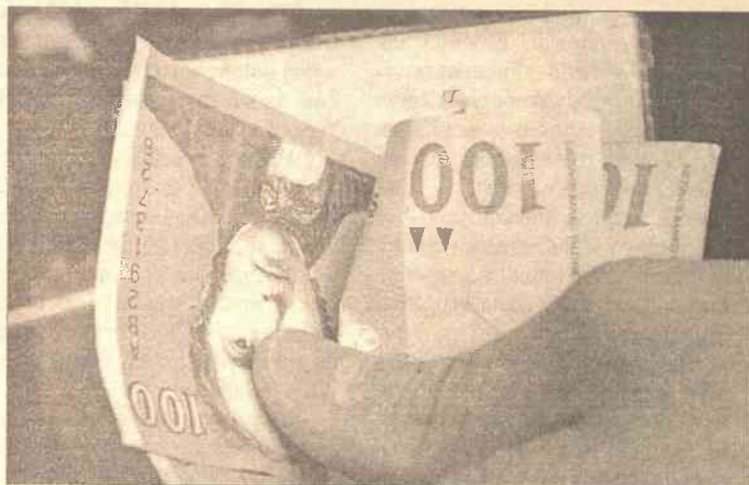
### Większy zysk przystania cień sprzed lat

Jak wynika z danych na 1 stycznia 2003 roku, zysk PPUK w wysokości 8 130 Lt jest o ponad 65 proc. lepszym wynikiem w porównaniu do roku ubiegłego, co stawia polską unię w bardzo korzystnym świetle na tle średniej statystycznej zrzeszenia unii. W komunikacie LKU brak jednak informacji o złych pożyczkach, które, jak wiadomo, są

### Wzrósł eksport telewizorów Lider — Szawle

W ciągu 11 miesięcy 2002 r., w porównaniu z tym samym okresem 2001 r., eksport telewizorów kolorowych z Litwy wzrósł o 81,9 proc. do 92,42 mln Lt.

W styczniu-listopadzie 2002 r. wyeksportowano 267,681 tys. telewizorów – 2,4 razy więcej w porównaniu z tym samym okresem 2001 r. (109,465 tys.). Średnia cena wyeksportowanego w ubiegłym roku jednego telewizora sięgała 345 Lt i była o 25,6 proc. niższa w porównaniu z 2001 r. (464 Lt). Największym eksporterem telewizorów na Litwie jest spółka „Šiaulių tauro televizoriai”, której 77,5 proc. udziałów należy do poniewieskiego producenta kineskopów „Ekranas”. (BNS)



PPUK udzieliła rekordowej liczby pożyczek

Fot. ELTA

kością w gardle dla każdej instytucji finansowej.

W PPUK też nie są skorzy do zwierzeń na ten temat.

„Mogę tylko powiedzieć, że liczba złych kredytów została zmniejszona o połowę, jak też, że mielibyśmy o wiele większy zysk, gdyby nie ten cień sprzed lat” – powiedziała Jolanta Orłowska, menedżer Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej.

### Wzrost liczby członków i integracyjna choinka

Aktywa PPUK wynoszą 949 660 Lt – 95 proc. więcej w porównaniu do roku 2001. Kapitał pajowy (udziałowy) określony został na sumę 123 200 Lt.

Liczba depozytów również się zwiększyła i wyniosła 757 760 Lt. Suma udzielonych pożyczek wyniosła 503 110 Lt.

Działająca od 7 lat Pierwsza Polska Unia kredytowa liczy obecnie 331 członków rzeczywistych i 2 asocjowanych (podmioty prawne bez prawa głosu). Sytuacja z roku 2001 – 246 plus 1.

### Kurs dolara wobec euro najniższy od 3 lat

## Blair wystraszył rynek

Kurs amerykańskiego dolara spadł wczoraj do poziomu najniższego od 3 lat w reakcji na zapowiedź premiera Wielkiej Brytanii Tony'ego Blaira, że w ciągu najbliższych tygodni mogą pojawić się dowody, które przybliżą atak na Irak.

Tony Blair powiedział w poniedziałek, że jest pewien tego, iż Irak posiada broń masowej zagłady. Amerykańska waluta ostabiła się we wtorek przed południem na rynku międzybankowym w Londynie do 1,0582 USD za jedno euro wobec 1,0562 USD w poniedziałek po południu.

W piątek dolar w Nowym Jorku ostabił się nawet do 1,0584 USD za

„Nowych członków przyciąga nie tylko pakietem atrakcyjnych usług, a też integracyjnymi spotkaniami, jak np. niedawno zorganizowana noworoczna choinka. Tu też padł rekord. Po raz pierwszy razem z Mikołajem tańczyło ponad 100 dzieci członków naszej unii kredytowej” – powiedziała menedżer Orłowska.

### Ogólnouniowe podsumowanie

Ogólny majątek członków zrzeszenia w końcu grudnia wyniósł 67,410 mln Lt (o 2,1 razy większy niż przed rokiem), suma udzielonych pożyczek – 43,611 mln Lt (2,2 razy więcej), lokaty członków – 57,773 mln Lt (2,1 razy większe), kapitał – 7,959 mln Lt (o 90,57 proc. większy), informuje zrzeszenie.

Obecnie „Lietuvos kredito unijos” zrzesza 45 z 53 działających na Litwie Unii Kredytowych, nie licząc Litewskiej Centralnej Unii Kredytowej.

Pod koniec roku 2003 zrzeszenie ma liczyć 50 unii kredytowych.

Aleksander Borowik

## Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
<b>Mięso i wędliny</b>		
Szynka wieprzowa z kością	7-7,50	6,50-7
Szynka wieprzowa bez kości	8,50-8	7,50-8
Żeberka wieprzowe	8	6,50-7,50
Wołowina bez kości	8,50	7,50-8
Wołowina z kością	5,50-7	4,50-7,50
Wątróbka wieprzowa	5,30	3,90-5
Wątróbka wołowa	6,50	5,80-6
Baranina	17	16
Cielęcina bez kości	11-12,50	11-12
Cielęcina z kością	8-9	7-7,50
Żeberka cielęce	7-8	8,50
Boczek wieprzowy świeży	7-9	6,50-9
Schab	12-11,50	11,50
Karkówka	10-11	9,50-11
Ślonina solona	5-8	4,50-9
Ślonina świeża	5-9	4,50-8
Kurczaki mrożone	6,30-6,80	5,90-6,50
Udka kurze	6,00-5,50	6,0-5,30
Wątróbka kurza	6,70	6,50
Udka indyjskie świeże	12	-
Nóżki indyjskie świeże	8	-
Filety z indyka świeże	17	-
Indyjska szynka wędzona	16	15,90
Jelita grube 1 m	2	2
Jelita cienkie 1m	1	1
Sadło	2,50	2-2,50
Kurczaki świeże	8,50-9	8-8,50
Kurczaki mrożone	6,00	5,80
Kurczaki wędzone	9	8,50
Kurze udka wędzone	8-9	7-8
Szynka wędzona	15-17	16
Kiełbasy wędzone	10-32	9,90-27
Poledwica wędzona	16-18	15-17
Ślonina wędzona	6-12	4,50-12
Boczek wędzony na gorąco	12-13	11-12
Boczek wędzony na zimno	12-14	13

### Nabiał

Mleko	1,20;	1,20
Twaróg	4-5;	5-5,50
Śmietana	6,80;	6-6,40
Jajka	2,00-2,80;	1,99-2,66
Jajka wiejskie	3,50-4;	3,50-4

### Warzywa i owoce

Ziemniaki	0,50-60	0,40-0,50
Marchewka	0,90-1,10	0,80-1
Buraczki	0,60-0,70	0,50-60
Kabaczki i cukinia (szt.)	1	0,80-1
Kapusta	0,90-1,10	0,80-1
Kalafiory	3,20	2,50-3
Bakłażany	2,50-3	2,80-3,20
Papryka zielona	2,50-3,50;	2,50-3,20
Papryka żółta	3,20	3
Papryka czerwona	3,20	2,80-3,3
Czosnek	3-4	2,50-3,50
Cebula	0,80	0,70-0,80
Pory	(szt.) 1-1,50	1
Korzeń selera wraz z nacią (szt.)	1,50-3	1-3
Żurawiny	3,50-3	3,50

W tym tygodniu raptownie spadły mrozy, co dodatkowo odbiło się na pracy i cenach bazarów. Na targowiskach znowu pojawiły się warzywa i owoce, a co najważniejsze, po całkiem przystępnych, a nawet rewelacyjnych cenach. Wręcz szokujące np. są ceny pomidorów. Kilogram pięknych pomidorów kosztuje 1,50 Lt, nieco gorszych jakościowo tylko 0,90 Lt. Za jeden duży zielony ogórek proszono 50 centów. Najtańsze ładne i duże ziemniaki na rynku „Hale” były po 40 centów. Stowem, na rynkach już powiało wiosną i „ciepłymi” cenami. Prawdopodobnie jest to tylko chwilowe ocieplenie, bo synoptycy wkrótce znowu przewidują mrozy i uliczny handel ponownie zostanie sparaliżowany. J. T.

## Kursy walut

Dane na 14 stycznia 2003 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 euro (EUR)	3,45 Lt	3,46 Lt
	Šiaulių bankas	Sampo bankas, Parex, Kredyt Bank SA
1 dolar amerykański (USD)	3,25 Lt	3,29 Lt
	Vilniaus bankas	Parex, Šiaulių bankas
1 złoty polski (PLN)	0,85 Lt	0,87 Lt
	Parex	LŽUB, Snoras
1 rubel rosyjski (RUR)	0,09 Lt	0,15 Lt
	Snoras	Snoras

## Oszczędności

Dane na 14 stycznia 2003 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 miesięcy
Lity (LTL)	4,5%	4,9%	6,1%
Minimalny wkład – 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Euro (EUR)	3,35%	3,65%	3,8%
Minimalny wkład – 125	Kredyt Bank SA		
Dolary amerykańskie (USD)	1,8%	2,1%	2,2%
Minimalny wkład – 250	Snoras		



## SPRINTEM

● W eliminacjach do Młodzieżowych Mistrzostw Europy siatkarsze Litwy przegrali wszystkie cztery mecze podczas odbywającego się w Słowacji turnieju grupy F. Litwini, w składzie których jest wielu zawodników Polonii Wilno, przegrali 0:3 ze Słowacją, 0:3 z Izraelem, 1:3 Grecją i 1:3 Słowenią.

● Wyniki meczów ligi NBA: Orlando Magic – Detroit Pistons 86:101, Minnesota Timberwolves – Denver Nuggets 89:75, Houston Rockets – Boston Celtics 101:92, Chicago Bulls – New York Knicks 101:94, Portland Trail Blazers – Cleveland Cavaliers 118:94, Golden State Warriors – Memphis Grizzlies 108:110.

● Wyniki spotkań ligi NHL: Boston Bruins – Pittsburgh Penguins 1:2, Philadelphia Flyers – Atlanta Thrashers 4:7, Montreal Canadiens – Calgary Flames 4:2, New York Rangers – Toronto Maple Leafs 5:1, Washington Capitals – New York Islanders 4:3, New Jersey Devils – Florida Panthers 6:2, Detroit Red Wings – Chicago Blackhawks 5:4, Los Angeles Kings – San Jose Sharks 3:2, Edmonton Oilers – Columbus Blue Jackets 8:5.

● Leeds United i Manchester City uzgodniły warunki transferu napastnika Robbiego Fowlera. Klub z Manchesteru zapłaci za niego siedem milionów funtów. Ekipa z Maine Road starała się pozyskać byłego piłkarza Liverpoolu od początku rozpoczętego 1 stycznia okresu transferowego. Władze Leeds potwierdziły, że 27-letni Fowler będzie mógł odejść z tego klubu jak tylko uzgodni warunki indywidualnej umowy z zespołem prowadzonym przez byłego selekcjonera reprezentacji Anglii Kevina Keegana.

● UEFA postanowiła, że Słowacja następnym meczem międzypaństwowym na własnym terenie (2 kwietnia z Liechtensteinem) będzie musiała rozegrać bez udziału publiczności. Jest to część kary nałożonej na słowacką federację za zamieszki i zachowania rasistowskie tamtejszych kibiców, które towarzyszyły meczowi eliminacji mistrzostw Europy z Anglią. Słowacja będzie musiała także zapłacić 20 tys. franków szwajcarskich (ok. 14,5 tys. dolarów) kary. Taką samą karę, za złe zachowanie kibiców, zapłaci angielska federacja piłkarska.

● Rosyjscy biathloniści wygrali bieg sztafetowy 4x7,5 km w zawodach Pucharu Świata w Oberhofie. Rosjanie uzyskali czas 1:23.38,9 i wyprzedzili drużynę Białorusi o 11 s. Trzecie miejsce w sztafecie zajęli reprezentanci Francji z czasem 1:24.11,0.

● Dwa mecze eliminacji piłkarskich mistrzostw Europy 2004 rozegra reprezentacja Izraela we Florencji. 2 kwietnia z Francją oraz 30 kwietnia z Cyprem. Kilka miesięcy temu UEFA zdecydowała, że ze względów bezpieczeństwa – w Izraelu nie można rozgrywać żadnych spotkań międzynarodowych.

● Przeżywające kłopoty finansowe Lazio Rzym spłaci długi wobec swoich piłkarzy sięgające września ubiegłego roku. Zarząd chce w ten sposób powstrzymać zawodników od opuszczenia klubu. Tuż przed przerwą zimową piłkarze Lazio domagali się zapłaty zaległych pensji od czerwca ubiegłego roku.

## Morderstwo w centrum Moskwy

## Dobry piłkarz, komentator, agent

Były piłkarz Torpedo Moskwa, Jurij Tiszkow został zastrzelony w centrum Moskwy, poinformowała tamtejsza policja. Miał 31 lat.

Ciało Tiszkowa, z trzema ranami postrzałowymi, zostało znalezione we wczesnych godzinach porannych w sobotę, w pobliżu jego mieszkania.

Jeden z najbardziej utalentowanych rosyjskich piłkarzy, Tiszkow, karierę sportową zakończył w 1998 roku. Ostatnio był komentatorem piłkarskim.

Tiszkow był także szefem jednej w Moskwie agencji reprezentującej piłkarzy. Policja uważa, że ten fakt może mieć związek z zabójstwem.

– Jestem zaszokowany tą wiadomością. To był dobry piłkarz, dobry komentator. Miałem nadzieję,

że osiągnie sukces w futbolowym biznesie – powiedział dyrektor wykonawczy Rosyjskiej Federacji Piłkarskiej, Aleksander Tukmanow.

Tiszkowa do zakończenia kariery piłkarskiej zmusiła ciężka kontuzja. W 1993 roku doznał w kilku miejscach złamania nogi, po faulu rywala, Siergieja Bodaka.

Sprawca faulu został po tym incydencie dożywno zdyskwalifikowany, ale kara została później złagodzona.

Zabójstwo Tiszkowa jest kolejnym przykładem z serii aktów kryminalnych w Rosji, skierowanych w ostatnich latach przeciwko znanym postaciom rosyjskiego sportu. Sześć dni wcześniej w swoim mieszkaniu w Jarosławlu został zastrzelony były rosyjski międzynarodowy hokejowy, Aleksiej Traseuch.

## Wybory klubowego trenera roku

## Triumf del Bosque

Vicente del Bosque został najlepszym klubowym trenerem roku 2002 w plebiscyście Międzynarodowej Federacji Historyków i Statystyków Futbolu (IFFHS).

52-letni szkoleniowiec doprowadził w poprzednim roku Real do zwycięstwa w Lidze Mistrzów i Pucharze Interkontynentalnym.

W głosowaniu brali udział piłkarscy eksperci z 92 krajów ze wszystkich kontynentów. Vicente del Bosque otrzymał 224 punkty i o blisko sto wyprzedził francuskiego trenera Arsenalu Londyn, Arsene Wengera (136 pkt).

Na trzeciej pozycji uplasowali się ex aequo Alex Ferguson (Manchester United) i Klaus Toppmoller (Bayer Leverkusen).

Pięć miejsce zajął złoty medalista mistrzostw świata w Meksyku w 1986 roku, Argentyńczyk Nery Al-

berto Pumpido. Z paragwajską Olimpią Asuncion Pumpido zdobył Copa Libertadores (najważniejsze klubowe rozgrywki w Ameryce Południowej).

Przed rokiem najlepszym trenerem klubowym został Ottmar Hitzfeld (Bayern Monachium).

Wyniki plebiscytu IFFHS na najlepszego klubowego trenera w 2002 roku: 1. Vicente del Bosque (Real Madryt) 224 pkt; 2. Arsene Wenger (Arsenal Londyn) 136; 3. Alex Ferguson (Manchester United); Klaus Toppmoller (Bayer Leverkusen) po 69; 5. Nery Pumpido (Olimpia Asuncion) 61; 6. Rafael Benitez (Valencia CF) 51; 7. Marcello Lippi (Juventus Turyn) 32; 8. Christian Gross (FC Basel) 27; 9. Hector Raul Cuper (Inter Mediolan) 25; 10. Jair Picemi (Sao Caetano) 21.

## Kirilenko w cieniu żony

## Rodzinna rywalizacja

Rosyjski koszykarz grający obecnie w NBA w zespole Utah Jazz, Andriej Kirilenko, znany jest w Rosji nie z występów na koszykarskich parkietach, ale z teledysku do piosenki, którą wykonuje jego żona Masza Łopatowa.

Piosenka, która pochodzi z albumu wydanego jesienią 2002 roku, opowiada o spotkaniu Andrieja z Maszą, zaś w teledysku występuje sam Kirilenko. Utwór dotarł na szczyty list przebojów w Rosji i zajmował nawet pierwsze miejsce na liście przebojów rosyjskiego wydania stacji MTV.

Mający 22-lata Kirilenko, który jest jednym z najbardziej utalentowanych koszykarzy młodego pokolenia w Rosji, gra w Utah Jazz już drugi rok. W pierwszym sezonie występów został wybrany do pierwszej piątki meczu debiutantów, który rozgrywany jest podczas weekendu Mecz Gwiazd, w przeddzień spotkania Wschód – Zachód.

Kirilenko jako 17-latek debiutował w reprezentacji Rosji, zagrał także w turnieju olimpijskim w Sydney. W pierwszym sezonie gry w NBA miał bardzo dobre średnie – 10,7 pkt i 4,9 zbiórek.

## Pele najsukuteczniejszym piłkarzem

## Ligowi strzelcy

Brazylijczyk Pele zajmuje pierwsze miejsce w rankingu Międzynarodowego Stowarzyszenia Historyków i Statystyków Futbolu (IFFHS), w którym sklasyfikowano najsukuteczniejszych piłkarzy ligowych wszechczasów.

Pele w 560 meczach rozegranych w ligach brazylijskiej i amerykańskiej strzelił 541 bramek. Na drugim miejscu w rankingu jest Austriak Josef Bican z 518 golami w 341 spotkaniach. Trzecie miejsce zajmuje Węgier Ferenc Puskas, który w 533 meczach 511 razy trafił do siatki.

Wynik rankingu: 1. Edson Arantes do Nascimento Pele (Brazylia/USA) 560 meczów/541 bramek,

2. Josef Bican (Austria/Czechosłowacja) 341/518, 1931-1955; 3. Ferenc Puskas (Węgry/Hiszpania) 533/511, 1943-1966; 4. Romario de Souza Farias (Brazylia/Holandia/Hiszpania) 536/445, 1985-2002; 5. Imre Schlosser (Węgry/Austria) 318/417, 1905-1928; 6. Gyula Zsengeller (Węgry/Włochy/Kolumbia) 394/416, 1935-1952; 7. James Edward McGrory (Szkocja) 408/410, 1922-1938; 8. Arthur Antunes Coimbra Zico (Brazylia/Włochy/Japonia) 596/406, 1971-1994; 9. Gerhard Mueller (Niemcy/USA) 507/405, 1965-1981; 10. Hugo Sanchez (Meksyk/USA/Hiszpania) 662/394, 1976-1997.

## Polska ekstraklasa koszykarzy

## Przed przerwą

Niespodzianką 15. kolejki ekstraklasy koszykarzy była porażka wyżej notowanego Old Spice Pruszków na własnym parkiecie z Unią Tarnów 81:82.

Wysokie zwycięstwa odnieśli liderzy tabeli PLK: Prokom Trefl Sopot i Anwil Włocławek. Koszykarze z Sopotu pokonali w Stargardzie Komfort różnicą 29 punktów, a Anwil nadspodziewanie łatwo brązowego medalistę MP ubiegłego sezonu, drużyną Gipsaru Stali Ostrów Wlkp., 88:69.

Koszykarze PLK czeka teraz trzytygodniowa przerwa przeznaczona na dwa ostatnie mecze reprezentacji Polski w eliminacjach do finałów ME Szwecja 2003 (z Francją i Białorusią). Na ligowe parkiety koszykarze ekstraklasy powrócą 29 stycznia.

Wyniki spotkań 15. kolejki: Anwil Włocławek – Gipsar Stal Ostrów Wlkp. 88:69 (A: Tomas Pač sas 16; G: Audrius Danusevičius 8); CWKS Legia Warszawa – Noteć Inowro-

claw 76:89; Idea Śląsk Wrocław – Czarni Słupsk 80:74 (I: Andrius Giedraitis 8, Dainius Adomaitis 8, Kęstutis Marčiulionis 6; C: Rolandas Jarutis 24, Augenijus Vaškys 11, Gintaras Stulga 0); Komfort Kronoplus Stargard Szcz. – Prokom Trefl Sopot 52:81 (K: Mindaugas Jaruševičius 5; P: Tomas Masiulis 12, Darius Maskoliūnas 3); Old Spice Pruszków – Unia Tarnów 81:82 (O: Žygmantas Jonušas 5, Mindaugas Brazys 0); Start Lublin – Polonia Warbud Warszawa 67:75 (18:18, 20:21, 11:21, 18:15).

1. Anwil	14	1	1316:1050
2. Prokom	14	1	1433:1124
3. Idea Śląsk	11	4	1296:1148
4. Old Spice	8	7	1254:1217
5. Gipsar	8	7	1267:1201
6. Polonia	8	6	1117:1140
7. Czarni	6	9	1064:1129
8. Komfort	5	10	1065:1105
9. Unia	5	10	1078:1224
10. Legia	5	9	1080:1251
11. Noteć	3	12	1202:1326
12. Start	2	13	1043:1300



W Melbourne rozpoczął się tenisowy turniej Australian Open. Jest to pierwszy turniej z serii „Wielkiego Szlema”. Do głównych faworytek wśród kobiet należy Serena Williams (na zdjęciu) – numer jeden w klasyfikacji światowej  
Fot. EPA-ELTA

## Dyskusja o kombinezonach

## Austriacy pod ogniem

Gorąca dyskusja dotycząca kombinezonów austriackich skoczków narciarskich zdominowała posiedzenie szefów narodowych reprezentacji.

Fin Mika Kojonkoski, trener kadry Norwegii, domagał się, aby każdy chętny mógł kupić kombinezony szyte przez firmę Schneider w Salzburgu.

– Inne ekipy chciałyby nabyć takie stroje, jakie mają Austriacy. Tymczasem spotkaliśmy się z odmową – mówił Kojonkoski.

Uspokajał go trener reprezentacji Niemiec Wolfgang Steiert, który nie uważa, by kombinezony miały znaczący wpływ na sukcesy skocz-

ków. Opinie ekspertów są jednak podzielone.

Niektórzy są zdania, że przepuszczalność powietrza nowych kombinezonów jest mniejsza od stosowanych przez większość zawodników.

Przedstawiciele Międzynarodowej Federacji Narciarskiej (FIS), starali się załagodzić spór. Oświadczyli, że każdy strój jest testowany przez FIS zanim założy go zawodnik. Te, które produkowane są w Salzburgu, spełniają stawiane wymogi i nie ma żadnych ostępstw regulaminowych.

Zgodzili się natomiast, że nie może być dyskryminacji w nabyciu.

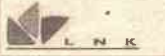




ŚRODA 15.1



8.30 Dziecięcy klub  
9.00 Dla dzieci  
9.20 Przy kawie  
10.10 S. „Klan”  
10.40 S. „Kleopatra”  
11.35 Wileński zeszyt  
**11.50 Album wileński**  
(Relacja z konkursu „Dziewczyna „Kuriera”  
12.05 Rosyjska ulica  
12.20 Trembita  
12.30 Magazyn wspólnot narodowych  
12.40 Menora  
12.50 Program dla wsi  
13.20 Pytanko  
13.35 Magazyn wojskowy  
14.00 Podróże  
14.25 Piękno przyrody Afryki  
14.50 Dla dzieci  
15.10 Targowisko bied  
16.05 Znajdź ką  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.10 S. „Klan”  
17.40 Przy kawie  
18.30 Wiadomości  
19.00 Agencja SOS  
19.30 Gra „Weto”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Przedsiębiorczość  
21.00 Klub prasowy  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Dom kultury  
23.00 Wiadomości  
23.05 Podróże  
23.30 S. „Komisarz Balk”



6.45 Telewizja rowerowa  
7.00 S. „Walka smoków”  
7.20 S. „Mali Tom i Jerry”  
7.45 Filmy anim.  
8.30 S. „Soledada”  
9.20 S. „Dziki anioł. Powrót”  
10.10 Nurty  
10.55 Maximania  
11.40 S. „Mali Tom i Jerry”  
12.00 Telewizja rowerowa  
12.15 S. „Straż miejska”  
13.05 Komedia „Piękna i bestia”  
14.55 S. „Tom i Jerry”  
15.00 Film anim.  
15.25 S. „Walka smoków”  
15.50 S. „Magia miłości”  
16.45 Soledada  
17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Wybacz  
20.00 Telewizja rowerowa  
20.20 Wolność słowa  
21.25 Telepizza  
22.00 Wiadomości  
22.35 S. „Przyjaciele”  
23.10 Front  
0.40 ABC zdrowia



6.25 S. „Artur”  
6.50 Dakar 2003  
7.15 Prosto i jasno  
7.45 Kamera VRS  
8.15 „Śmietanka” – magazyn dla kobiet  
8.45 Thriller „Siedem dni”  
9.35 Komedia „W łóżku ze słońcem”

11.20 Melodramat „Romance wyższych sfer”  
13.00 S. „Helikoptery”  
14.05 Najlepsze piosenki „Pükasu”  
15.00 Komedia „Powrót Różowej Pantery”  
16.45 S. „Artur”  
17.10 Najstraszniejsze kadry z życia  
17.40 Mistrzostwa FIBA. Podczas przerwy – przegląd koszykówki  
19.50 Dziś  
20.00 Mistrzostwa FIBA  
22.20 Rajd Dakar 2003  
22.50 S. „Julia”  
23.40 Najstraszniejsze kadry z życia  
0.10 Dla rybaków  
0.40 Rozrywki SMS  
2.10 – 6.20 DW



6.50 Telesklep  
7.05 S. „Sonic i przyjaciele”  
7.35 Pomoc TV  
7.50 Nomena  
8.40 S. „Trzy siostry”  
9.30 S. „Catalina i Sebastian”  
10.20 S. „Melrose Place”  
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”  
12.00 Przepisy Roberta  
12.25 Komedia „Na ryby”  
14.05 Filmy anim.  
15.00 S. „Kret”  
15.55 S. „Obejmij mnie”  
16.50 S. „Trzy siostry”  
17.45 Nomena  
18.45 Wiadomości  
19.10 „Šaprio sou”  
20.00 Pomoc TV  
20.15 S. „Cobra 11”  
21.15 S. „Brygada”  
22.25 S. „Jego imię Baron”  
23.25 Wiadomości  
23.45 Tydzień bez tabu  
0.25 Telesklep



8.20 Puls  
8.50 Policja informuje, przypomina, radzi  
9.05 O samochodach  
9.45 Wiadomości  
10.00 Dziennik  
10.15 S. „Królowa Margot”  
11.10 Fosa orkiestrowa  
11.45 S. „I jutro miłość”  
12.45 Z Moskwy  
13.00 Wiadomości  
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta”  
14.05 Film fab.  
15.35 Film dok.  
15.45 Nowości kulturalne  
16.00 Wiadomości  
16.20 Cena szczęścia  
17.05 Wiadomości  
17.20 Z Moskwy  
17.45 S. „Zwyczajne prawdy”  
18.15 Podoba się – oglądaj  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Budownictwo  
19.55 S. „Królowa Margot”  
20.50 Puls  
21.30 Muzyka retro  
21.45 Cudowna bajka  
22.00 Z Wilna  
22.25 S. „I jutro miłość”  
23.20 Wędrowni muzykanta

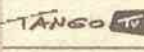


8.35 S. „Signora”  
9.30 Twój wychowanek

10.00 Film fab. „Psie serce”  
11.15 Film fab. „Przeklęty pijak”  
17.15 Film anim.  
17.25 Świat kobiety  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Film fab. „Dom, który zbudował Swift”  
19.25 5 minut  
19.30 Od kultury do...  
20.00 Proponujemy  
20.05 S. „Signora”  
21.00 5 minut  
21.05 Film fab. „Don Juan”



7.50 Thriller „Anatomia zemsty”  
9.00, 17.00 Dramat „Długa droga przez wydmy”  
10.05 Komedia „O korzyści obserwacji”  
11.35 Film fab. „Bez pamięci”  
13.15 Thriller „Ostatni odblask”  
15.00 Film fab. „Zwyczajny plan”  
18.00 Kanały XXI i Hallmark  
18.15, 21.15 Kalejdoskop znieźek  
18.20 Film fab. „Złoto Jugry”  
19.20 Dramat „Przeżycie”  
21.20 Film fab. „Ćwierć”  
23.10 Komedia „Historia miłości i sztyletu”  
1.00 Kanał dla dorosłych

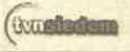


9.55 S. „Garfield i przyjaciele”  
10.20 Tangorama  
11.40 S. „Rywalki”  
12.25 S. „Beverly Hills 90210”  
13.10 S. „Felicity”  
13.55 Film fab. „Odejście w zaświaty: śmierć na Evereście”  
15.25 Tangorama  
16.45 Magazyn muz.  
17.35 S. „Garfield i przyjaciele”  
18.00 S. „Park Południowy”  
18.30 S. „Beverly Hills 90210”  
19.30 Tangorama  
21.00 Western „Nieoczekiwany sukces”  
22.00 Komedia „Bez klucza do rozwiązania”  
23.45 Tangorama



7.00 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Woronicza 17  
9.30 „Klan” – telenowela  
10.00 Ale cyrk – widowisko estradowe  
10.30 Mordziaki  
11.00 Spotkania z literaturą: W cieniu czarnoleskiej lipy  
11.30 Sztuka chóralnego śpiewu  
12.00 Forum, powt.  
12.45 Ojczyzna polszczyzna  
13.00 Wiadomości  
13.15 Polonijny Magazyn Gospodarczy  
13.45 Wieści polonijne  
14.00 „Miłość z listy

przebojów” – dramat obycz.  
16.00 Wiadomości  
16.10 Wieczór z Jagielskim  
17.00 „Klan” – telenowela  
17.25 Rewizja nadzwyczajna – program  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.40 Ale cyrk  
19.10 S. anim. „Mordziaki”  
19.40 Magazyn olimpijski – Echa stadionów  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
21.00 Sport  
21.06 Pogoda  
21.15 „Klan” – telenowela  
21.40 Polaków portret własny  
22.15 „Miłość z listy przebojów” – dramat obycz.  
23.45 Program rozr.  
24.00 Panorama  
0.20 Sport-telegram  
0.23 Pogoda  
0.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie  
0.55 Polaków portret własny  
1.20 Monitor Wiadomości  
1.40 Magazyn olimpijski – Echa stadionów



7.55 Telesklep  
8.10 S. anim. „Wojowniczk z krainy marzeń”  
8.35 S. anim. „Yaiba, legendarny Samuraj”  
9.00 „W niewoli uczuć” – telenowela  
9.50 „Daniela i przyjaciele” – telenowela  
10.40 S. komed. „Pelna chata”  
11.05 S. komed. „Alf”  
11.30 Łamislówka – interaktywny teleturniej na żywo  
12.15 S. sensac. „Żar tropików”  
13.10 „Przeklęta miłość” – telenowela  
13.55 Telesklep  
15.55 S. anim. „Wojowniczk z krainy marzeń”  
16.20 S. anim. „Yaiba, legendarny Samuraj”  
16.45 S. komed. „Pelna chata”  
17.15 S. komed. „Belfer z klasą”  
17.45 S. komed. „Alf”  
18.15 S. sensac. „Gliniarze na motorach”  
19.10 Aktualności  
19.20 S. sensac. „Żar tropików”  
20.15 S. komed. „Drew Carey Show”  
20.40 S. komed. „Norman w tarapatach”  
21.10 „Chłopaki na bok” – film obycz.  
23.20 S. sensac. „Gliniarze”  
0.15 S. „Nauka jazdy”  
0.45 „Rzeźbiarka” – film sensac.  
2.35 „Szczury” – film sensac.  
4.30 S. komed. „Belfer z klasą”  
4.55 S. komed. „Drew Carey Show”  
5.20 S. komed. „Norman w tarapatach”

**4**  
7.00 Muzyczny VIP  
7.30 KINOManiaK – odjazdowy magazyn filmowy  
8.00 Muzyczne listy  
8.50 S. anim. „Teknoman”  
9.10 S. przyg. „Czarny Królewicz”  
9.35 S. komed. „Miłość i pieniądze”  
10.00 „Dziki księżyc” – telenowela  
10.55 „Zbuntowany anioł” – telenowela  
11.40 S. komed. „(M.A.S.H.)”  
12.05 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”  
12.35 S. przyg. „MacGyver”  
13.30 Muzyczny VIP  
14.00 KINOManiaK – odjazdowy magazyn filmowy  
14.40 Muzyczne listy  
15.30 S. anim. „Motomysz z Marsa”  
16.00 S. przyg. „Czarny Królewicz”  
16.30 „Dziki księżyc” – telenowela  
17.30 Hot Chat – interaktywny program publ.  
17.45 Dziennik  
17.58 Prognoza pogody  
18.00 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”  
18.30 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”  
19.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela  
20.00 „Gunsmoke: Długa wędrówka” – western  
21.55 IDOL Extra  
22.50 Dziennik  
23.05 Informacje sportowe  
23.12 Prognoza pogody  
23.15 S. akcji „Baza Pensacola”  
0.15 „Skazani na Shawshank” – dramat krym.  
2.45 „Zamieszani w sprawę”, cz. 2 – komedia obycz.  
4.30 X Laski – program rozr.  
5.00 Muzyczne listy  
5.50 Strefa P – magazyn muz.



7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.30  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Woronicza 17  
9.30 S. anim. „Przygody Misia Colargola”  
9.55 Jedyńeczka – program dla dzieci  
10.20 Bajeczki Jedyńeczki  
10.35 S. anim. „Kundle i reszta”  
11.00 Twarda gra  
11.45 Kiosk przy Wspólnej  
11.55 The lost secret, język angielski dla średniozaawansowanych  
12.10 S. dok. „Sfinks – zagadki historii”  
13.00 Wiadomości

13.10 Agrobiznes  
13.20 Kontrasty – świat ludzi, pieniądze  
13.25 Samo życie  
13.45 „Klan” – telenowela  
14.10 S. „Siódme niebo”  
15.00 Plus minus – magazyn ekonomiczny  
15.30 Włącz się – magazyn  
16.00 Wiadomości  
16.10 Malesja – prawdziwa Azja  
16.30 Bezpieczna Jedyńka  
17.00 Rower Błażeja  
17.25 S. „Moda na sukces”  
17.45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.40 „Klan” – telenowela  
19.10 S. dok. „Stalingrad”  
20.00 Wieczorynka  
20.30 Wiadomości  
20.58 Sport  
21.04 Pogoda  
21.15 Okrucy życia: „Niezwykłe dziecko” – film fab.  
22.50 Kronika kryminalna Jedyńki – poza prawem  
23.10 Oblicza mediów  
23.35 Pr. publ.  
23.55 Rajd Paryż-Dakar  
0.05 Monitor Wiadomości  
0.30 Czas na... kontrowersyjny dokument  
1.25 Kino nocnych Marków



7.25 Telesklep.  
8.00 Dziś w Ameryce.  
8.30 S. „Jago – ciemna namiętność”.  
9.30 S. „Morska policja”.  
10.30 S. „Prawo do obrony”.  
11.30 S. „Śledztwo”.  
12.00 Tajemnice Rosji.  
12.30 Ukryta kamera.  
13.30 Film fab. „Wieczorny labirynt”.  
15.00 Dziś na świecie.  
15.30 Jestem mamą.  
16.00 S. „Louisa Maria”.  
17.00 Talk show „Dziewczęce łyzy”.  
18.00 S. „Jago – ciemna namiętność”.  
19.00 Dziś na świecie.  
19.30 S. „Śledztwo”.  
20.00 S. „Ulice słuczonych latarni”.  
21.00 S. „Prawo do obrony”.  
22.00 Dziś w Europie, w Izraelu, w Rosji.  
22.45 S. „Morska policja”.  
23.40 Film fab. „Wypuk”.  
13.10 Agrobiznes  
13.20 Kontrasty – świat ludzi, pieniądze  
13.25 Samo życie  
13.45 „Klan” – telenowela  
14.10 S. „Siódme niebo”  
15.00 Plus minus – magazyn ekonomiczny  
15.30 Włącz się – magazyn  
16.00 Wiadomości  
16.10 Malesja – prawdziwa Azja  
16.30 Bezpieczna Jedyńka  
17.00 Rower Błażeja  
17.25 S. „Moda na sukces”  
17.45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.40 „Klan” – telenowela  
19.10 S. dok. „Stalingrad”  
20.00 Wieczorynka  
20.30 Wiadomości  
20.58 Sport  
21.04 Pogoda  
21.15 Okrucy życia: „Niezwykłe dziecko” – film fab.  
22.50 Kronika kryminalna Jedyńki – poza prawem  
23.10 Oblicza mediów  
23.35 Pr. publ.  
23.55 Rajd Paryż-Dakar  
0.05 Monitor Wiadomości  
0.30 Czas na... kontrowersyjny dokument  
1.25 Kino nocnych Marków



7.25 Telesklep.  
8.00 Dziś w Ameryce.  
8.30 S. „Jago – ciemna namiętność”.  
9.30 S. „Morska policja”.  
10.30 S. „Prawo do obrony”.  
11.30 S. „Śledztwo”.  
12.00 Tajemnice Rosji.  
12.30 Ukryta kamera.  
13.30 Film fab. „Wieczorny labirynt”.  
15.00 Dziś na świecie.  
15.30 Jestem mamą.  
16.00 S. „Louisa Maria”.  
17.00 Talk show „Dziewczęce łyzy”.  
18.00 S. „Jago – ciemna namiętność”.  
19.00 Dziś na świecie.  
19.30 S. „Śledztwo”.  
20.00 S. „Ulice słuczonych latarni”.  
21.00 S. „Prawo do obrony”.  
22.00 Dziś w Europie, w Izraelu, w Rosji.  
22.45 S. „Morska policja”.  
23.40 Film fab. „Wypuk”.  
9.00 „Sherlock Holmes i doktor Watson”.  
10.15 „I wtedy powiedziałem – nie”.  
11.35 „O miłości”.  
12.50 „Siedem narzeczonych szeregowego Zbrujewa”.  
14.20 „Tajemnica Endhausu”.  
16.00 „Schierlock Holmes i doktor Watson”.  
17.20 „Pierwszy rejs”.  
18.35 „Zaprasza Tajmyr”.

20.00 „Torba inkasenta”.  
21.30 „Staromodna komedia”.  
23.00 „Bracia Rico”.  
5.00 Dzień dobry.  
8.00 Wiadomości.  
8.15 S. „Ziemia miłości, ziemia nadziei”.  
9.05 „Utracone submaryny”.  
9.50 Idole.  
10.20 „Jeralasz”.  
10.35 Film fab. „Wowoczek”.  
11.00 Wiadomości.  
11.15 S. „Doktor T. i jego kobiety”.  
13.30 Nowy dzień.  
14.00 Wiadomości.  
14.15 Film fab. „Zrób coś śmiesznego”.  
14.40 „Jeralasz”.  
15.00 „Azazel”.  
16.00 Wielkie pranie.  
17.00 Wiadomości.  
17.30 Humor.  
18.00 S. „Ziemia miłości, ziemia nadziei”.  
19.00 Rosyjska ruletka.  
20.00 Czas.  
20.40 „Azazel”.  
21.50 Film fab. „Gwiazdko moja ukochana”.  
23.40 Nocny czas.  
23.55 „Force majeure”.  
0.35 Film fab. „Wydział zwalczania malii”.  
2.05 Nowy dzień.

Białoruska TV

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00  
Wiadomości.  
6.15, 7.15, 8.15, 12.20 Dzień dobry, Białoruś.  
9.15 S. „Wyjaśnienie tajemnic Petersburga”.  
10.05 S. „Podróż dookoła świata”.  
10.20 Folklor.  
10.40 Zdrowie.  
11.10 S. „Magia miłości”.  
13.15 Film fab. „Sportloto 82”.  
14.50 „Dziki gwiazdy”.  
15.25 S. „Legenda o zaginionym mieście”.  
15.50 S. anim.  
16.05 Pięć cudów.  
16.15 5x5.  
17.00 S. „Wyjaśnienie tajemnic Petersburga”.  
18.20 Moskwa – Mińsk.  
18.30 Film fab. „Blues niani”.  
20.15 Film dok.  
20.40 Kolysanka.  
21.00 Panorama.  
21.45 Nowości regionalne.  
22.00 S. „Magia miłości”.  
22.50 Strefa X.  
23.20 Nocny eter.  
0.55 Film fab. „Kuszenie”.  
7.50 Gazetowy deszcz.  
8.05 S. „Tajemnicza kobieta”.  
8.50 Film anim.  
9.10 Białe archipelag.  
9.40 Telesklep.  
10.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Wydział X.

11.45 Wtargnięcie.  
12.10 Pietrowka 38.  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.00, 17.00, 23.10 Wydarzenia.  
13.10 S. „Inspektor Derrick”.  
14.20 Droga do siebie.  
14.30 Oczywiste, lecz niewiarygodne.  
15.00 Regiony.  
15.30 Stopnie.  
15.55 Film anim.  
16.05 Film fab. „Jeśli narzeczona jest wiedźmą”.  
17.15 B. Notkin zaprasza.  
18.00 S. „Milosne więzy”.  
18.35 Droga do siebie.  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Film fab. „Melodie z Piwnicy”.  
21.40 Nasza wersja.  
22.20 Czas.  
22.50 Pietrowka 38.  
23.30 Srebrny dysk.  
23.45 Iluzja morderstwa.  
0.30 Telefon zaufania.



7.00 Film fab. „Leona Hemsley”.  
9.00, 16.00 Film fab. „Larry McMertry”.  
11.00, 18.00 Film fab. „Opowiadanie najstarszej wdowy po konfederacie”.  
13.00 S. „Ziemia obiecana”.  
14.00 Film fab. „Kleopatra”.  
19.00 Film fab. „Przekroczona granica”.  
21.00 S. „Prawo i porządek”.  
22.00 S. „Przysięgli”.



10.00, 23.30, 1.15 Motosport.  
10.30, 22.30 Tenis.  
18.15 Biaton.  
20.00, 24.00, 1.45 Nowości Eurosportu.  
20.15 Piłka nożna.  
0.15 Żeglarsstwo.  
10.00 Wędkarskie przygody.  
10.55 Turbo.  
11.20 Miejska taksówka.  
11.50 Budowa śmigłowca.  
12.15 Stulecie ludzkości.  
13.10 Wysypisko.  
14.05 Tajemnice Formuły-1.  
15.00 Słonie przedhistoryczne.  
16.00 Stygmaty.  
17.00 Pola bitew.  
18.00 Wędkarskie przygody.  
19.00 Ekstremalne maszyny.  
20.00 Oceany planety.  
21.00 Utracone skarby dawnego świata.  
22.00 Sygnał nieszczęścia.  
23.00 Przygody łodzi podwodnych.  
1.00 Wielcy dowódcy.  
2.00 Ekipa ratownicza.



## Wiatry i opady

Dziś na Litwie przewidziane są niewielkie opady, przeważnie mokrego śniegu, miejscami goleńdź. Wiatry z kierunków zachodnich i południowo-zachodnich 8-13 m/sek., w porywach do 15-20 m/sek. W nocy od -2 do +3 stopni, w dzień 0-4 stopnie ciepła.

Jutro przelotne opady, w dzień przeważnie śniegu z deszczem, lokalne zamiecie. Wiatr południowo-zachodni, w porywach będzie sięgał 15-20 m/sek., w dzień miejscami do 25 m/sek. Temperatura w nocy i w dzień od -2 do +3 stopni.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego” zatrudni dziennikarzy.  
Tel. 2 60 84 44

## DROBNE

Kupię stare pocztówki, monety i banknoty. Tel. 232 80 93.

Produkujemy i odnawiamy tablice szkolne. Tel. 231 16 58.

Proponujemy ciekawą pracę w zgranym zespole dla aktywnych ludzi. Tel. 8 671 76904.

Projektowanie wnętrz i produkcja mebli, wszelkiego typu reklamy. Tel. 8 654 75431.

Rodzina wynajmie mieszkanie (do 150 Lt miesięcznie). Proponować różne warianty, może być bez wygód. Vilnius, tel. 260 13 28 (wieczorem).

Kupię wyroby z bursztynu — stała współpraca w Polsce. Faks 067 215 42 79, kod 64 920 Piła, ul. Buczka 13/29.

Sprzedaję nowoczesne konwektorowe wodne i elektryczne grzejniki oszczędne i ekologiczne. Tel. 8 699 30723.

Mężczyzna (26 lat, prawo jazdy) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 245 75 58, 8 612 43941, Alik.

Sprzedam Ford Tranzit (13 miejsc, 2496 cm<sup>3</sup>), 1996 r. Tel. 241 83 83.

Udzielam korepetycji z języka francuskiego. Tel. 270 26 61.

Sprzedam króliki, duże, dobrej rasy. Vilnius, tel. 235 52 14.

Niedrogo na zlecenie wykonam prace hydrauliczne. Tel. 232 64 58.

Konsultacje w sprawach zwrotu ziemi w Wilnie i rejonie wileńskim. Tel. 216 08 45, 8 612 23700.

Sprzedam działkę — 36 a w Rudominie, z pozwoleniem na budowę. Cena 1 a — 1200 Lt. Vilnius, tel. 212 84 38, 8 685 50797.

Mężczyzna (45 lat, prawo jazdy kat. B, C, D) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 267 09 20 (po godz. 18).

Sprzedam okap elektryczny (używany, 50 Lt). Vilnius, tel. 267 09 20 (po godz. 18).

Sprzedam 2 piecyki „Ugnelė”, nieużywane, 1991 r. pr. Vilnius, tel. 267 77 88.

Sprzedam bekony (żywiec lub rąbanek). Dostarczę na miejsce. Tel. 8 5 249 02 54, 8 672 04737.

Sprzedam jęczmień, pszenicę lub mąkę, saletrę N 24,4 %, nawozy kompleksowe „Kemira”, superfosfat, sól potasową i inne. Na zamówienie dostarczę. Tel. 8 5 249 02 54, 8 672 04737, e-mail: rukska-naus@sala.lt.

Zatrudnię księgową z doświadczeniem. Tel. +370653 59201.

Oddam w dobre ręce sympatycznego szczeniaka. Tel. 234 83 12.

Pokój do wynajęcia studentce lub pracującej dziewczynie (na Savanorių pr.). Vilnius, tel. (8-5) 213 87 98 (dzwonić rano lub wieczorem).

Niedrogo udzielam korepetycji z matematyki. Prace kontrolne dla studentów studiów zaocznych. Vilnius, tel. 213 80 90.

Korepetycje z języka angielskiego. Tel. 8 672 19600, 260 07 44.

## Kalendarium

\* Środa (15. I) jest 15 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 350 dni.

\* Znak Zodiaku — Koziorek.

\* Imieniny: Dąbrówki, Makarego, Pawła.

\* Wschód Słońca — 8.33 zachód — 16.23. Długość dnia 7 godz. 50 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra — od 9 stycznia.

## KURS WALUT

## Bank Litewski

Oficjalny kurs na 15 stycznia 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,2695
Dolar australijski	1,9119
1000 rubli białoruskich	1,6906
Dolar kanadyjski	2,1223
Frank szwajcarski	2,3619
Korona czeska	0,1083
Korona duńska	0,4646
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,2340
100 forintów węgierskich	1,4703
100 jenów japońskich	2,7498
Łat łotewski	5,5694
Korona norweska	0,4706
Złoty polski	0,8582
Rubel rosyjski	0,1026
Korona szwedzka	0,3765
1 mln lir tureckich	1,9637
Griwna ukraińska	0,6131
10 tys. lei rumuńskich	0,9747

## Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:  
tel. 232 03 60, 8 699 92554,  
8 685 53045  
codziennie (Zam. 051)

## PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne indeks 0044

1 mies.	6 mies.	11 mies.
20 Lt	120 Lt	220 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów indeks 0227

1 mies.	6 mies.	11 mies.
17 Lt	102 Lt	187 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) - indeks 0172

1 mies.	6 mies.	11 mies.
5 Lt	30 Lt	55 Lt

Konto bankowe:  
Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr 12401848-07711150-2700-401112-001-0000,  
Vš.Į. „Vilnijos žodis”  
z dopiskiem „prenumerata”

Konto bankowe:  
Lietuvos Žemės ūkio Bankas, Naujosios Vilnios skyrius, b/k 260101441,  
nr 3700959,  
Vš.Į. „Vilnijos žodis”

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
faks: 60 84 45,  
e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

Wydanie codzienne w księgarniach  
„Księgarnia na Rudnickiej” (Rudininkų 20), „Elephas” (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji - 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

„Kurier Wileński” można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać na adres redakcji

z dopiskiem „Dział reklamy”:  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Desim balu”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032 3 Lt

Cena za 1 minutę

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału — od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę — trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

## projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach i itp.

UAB Gravesa

STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno g. 2  
LT-2038 Vilnius  
tel.: (8-22) 33 23 41  
tel.: (8-22) 61 97 15  
GSM: (8-287) 9 48 48  
GSM: (8-285) 5 65 94  
e-mail: cherm@is.lt

(Zam. 003)

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 260 84 44

Wydawca  
VšĮ „Vilnijos žodis”

Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 260 84 44)

Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius

Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB „KLION”

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopotek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileńską, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołeczniczą, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 260 84 44).

Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Helena Gładkowska